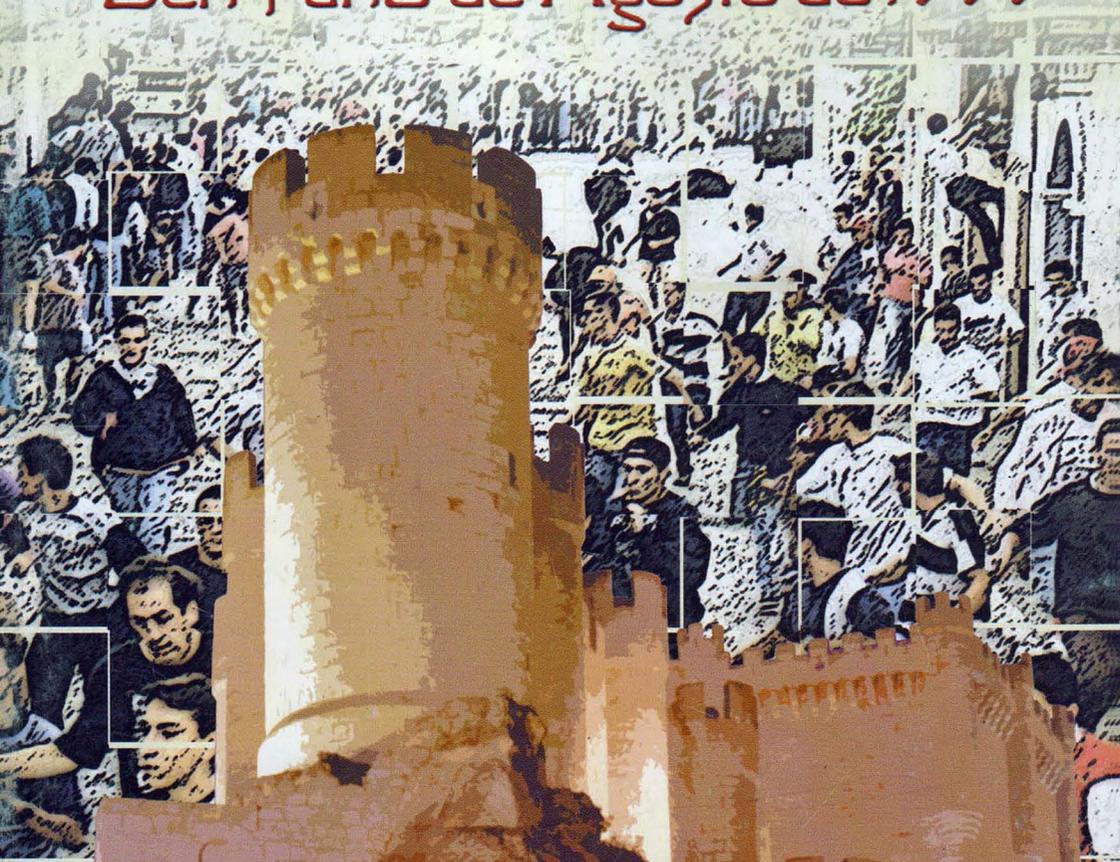


Fiestas de N^o Señora y San Roque

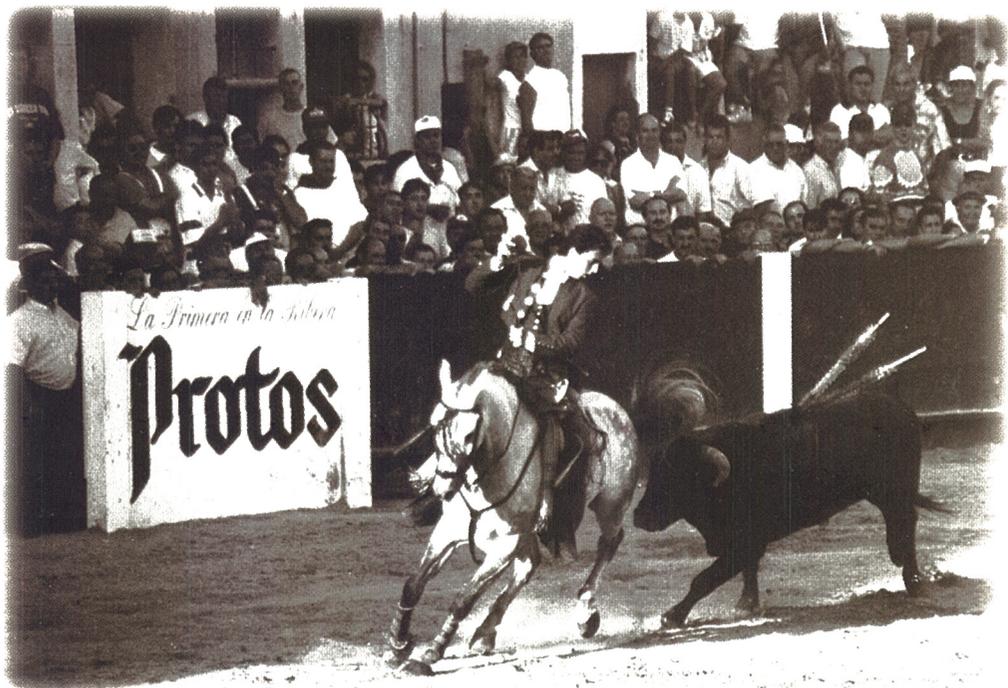
Del 14 al 18 de Agosto de 1999



PEÑAFIEL

Fiestas de Interés Turístico Regional

D e s d e 1 9 2 7



PROTOS

B O D E G A S

Protos

RIBERA DEL DUERO
DENOMINACION DE ORIGEN

Gran reserva • Reserva • Crianza • Ribera Duero

Camino del Cementerio, 24-28 • 47300 Peñafiel (Valladolid)
Telfs.: 983 87 80 11 - 983 88 00 16 • Fax: 983 87 80 12



SALUDA DEL ALCALDE



Estimados vecinos:

Hemos comenzado una nueva etapa en el Ayuntamiento, después de las últimas elecciones municipales, y desde aquí agradecer a los concejales que trabajaron en el periodo anterior, su dedicación y esfuerzo. Hemos comenzado con las fiestas patronales que son sin duda una de las expresiones más auténticas de los municipios. Los momentos solemnes como los jocosos, configuran la personalidad de cada pueblo.

Tenemos que conseguir que Peñafiel evolucione, para ello hay sectores en progreso: *El Museo del Vino*, abrirá sus puertas a finales de verano. *El Polígono Industrial*, comenzará a desarrollarse este año. *Al Plan General de Ordenación Urbana*, le falta únicamente la aprobación definitiva que tendrá lugar estos días.

Como veis, son temas tan importantes para nuestro pueblo que no puedo dejar de mencionarlos y debemos congratularnos por ello.

Espero además que hayáis visitado los diversos museos que han abierto sus puertas para deleite de residentes y forasteros.

El paquete turístico que se ha puesto en marcha va a seguir ofreciendo interés y calidad día tras día, acorde con el potencial patrimonial que poseemos.

Estos condicionantes, sumados a los días venideros de descanso estival, son propicios al júbilo y diversión, harán que Peñafiel llene sus calles de bullicio y alegría.

Los actos programados desde la Comisión de Fiestas tienen especial protagonismo en la renovada Plaza del Coso, con la suelta de toros bravos. Desde aquí os quiero hacer una llamada a la prudencia a los que participéis directamente. Al igual os deseo, a todos los amantes de la música, las verbenas, los encierros, los almuerzos, la satisfacción de reencontrarse con amigos, familiares, etc. Disfrutéis de los momentos gratos que estos días puedan aportaros.

Félix Ángel Martín Díez

Alcalde Presidente

¡FELICES FIESTAS A TODOS!

TELEFONOS DE INTERES

AYUNTAMIENTO (983)

Oficina:	88 00 02
Aula Mentor:	88 09 47
Biblioteca Pública:	88 13 26
Centro Ocupacional:	88 05 29
Fax Ayuntamiento:	88 01 37
Oficina de Turismo:	88 15 26
Policía Local:	87 31 16
Policía Móvil:	616 47 28 82
Polideportivo Municipal:	88 13 94
Centro Social "El Mirador": ..	88 05 64

OTROS (983)

Seguridad Social:	88 00 86
Notaría:	88 10 05
Registro:	88 08 68
Residencia de Ancianos:	88 00 51
Guardia Civil:	88 00 17
I.E.S. Conde Lucanor:	88 10 91
INEM Oficina:	88 03 08
Delegación de Agricultura:	88 14 15
Confederación del Duero:	88 03 29
Instituto de F.P.:	88 10 91
Bomberos (Diputación):	88 02 58
Centro de Salud:	87 30 99
Centro de Salud:	88 19 88
Correos Oficinas:	88 03 59
Cruz Roja (Puesto Carretera): ...	87 30 41
Juzgado:	88 01 07
Parada de Taxis:	88 02 28
Colegio Público:	88 03 18
Parque Obras (MOPT y Junta):	88 09 48
Parque Obras (Diputación):	88 12 54
Centro Social "El Mirador": (bar)	88 01 49
Colegio Inmaculada:	88 08 56
Proder:	88 12 84

HORARIOS

Alcaldía - Atención al público:

Cita previa

Arquitecto:

Martes y Jueves, 11 a 13 horas.

Centro Social:

- Asistente social

Martes y Jueves, 10 a 14 horas.

- Omic

Jueves, 10 a 13,30 horas.

Oficinas:

Lunes a Viernes, 9,30 a 14,30 horas.

Sábado: 9,00 a 13,00 horas.

Polideportivo:

Lunes a Viernes, 11 a 13 y 19 a 24 horas.

Sábado: 10 a 13 y 19 a 21 horas.

Turismo:

Martes a Sábado (Lunes cerrado),
11 a 14 horas y 17,30 a 20 horas.

Domingos y festivos,

11 a 14 horas.

Biblioteca:

Horario de verano:

12 a 14 horas y 17,00 a 20,30 horas.

Horario de invierno:

12 a 14 y 16 a 20,30 horas.

Organiza: Comisión de festejos del Ayto. de PEÑAFIEL • IMPRIME: Imprenta BENLIS
DISEÑO PORTADA: J. David López Lerma

SALUDA DE LA COMISION DE FESTEJOS SAN ROQUE'99

Un año más, una vez más, nos disponemos a celebrar "La Semana Grande" donde conmemoraremos a los Santos Patrones: Nuestra Señora y San Roque.

Son tantas las personas que a través de los años han escrito estas páginas y han explicado lo complicado de elaborar un programa de fiestas que casi resulta difícil aportar algo nuevo en el Saluda de la Comisión.

La verdad es que si comprobáis los programas antiguos que reseñamos en este libro, veréis que básicamente lo elemental se repite año tras año: Los encierros, los toros, las capeas con toro por dentro y toro por fuera... y que configuran la tradición, lo típico, lo exclusivo, lo que nos gusta y nos define como peñañielenses. Por ello queremos seguir manteniéndolo, pero claro está, siempre algo es diferente, los hombres y las generaciones marcan sus pautas.

Quienes confeccionamos el programa hemos intentado adaptarnos a cualquier condicionante externo como puede ser: el económico, el de seguridad, el de nuevas normativas taurinas y el de los derechos y deberes del ciudadano.

Esperamos haber acertado, deseamos que estos días de júbilo sirvan para acercarnos más a paisanos y forasteros, compartir felicidad y armonía.

Nosotros seguiremos trabajando en estos días y pedimos colaboración ciudadana para que todo salga mejor.

Felices Fiestas

La Comisión de Festejos 1999.

Presidente: **Pedro A. Peña Sanz**

Componentes: **M^a. Feli Gutiérrez**
M^a. Dolores Ariza
Cristina Sánchez
Carlos González
Daniel Platero

Miguel A. Benito
Benito Rozas
Vicente Redondo
Ruth Sacristán

Lo único malo de
FLOR DE ESGUEVA
es que cuando se acaba,
SE ACABA.



ELABORAMOS EL QUESO COMO LO APRENDIMOS DE LOS MEJORES MAESTROS QUESEROS, HACE YA MÁS DE 50 AÑOS, CON ARTESANÍA, CUIDADO Y PACIENCIA. UTILIZAMOS SÓLO LA LECHE MÁS PURA DE NUESTRAS OVEJAS, SIN NINGÚN TIPO DE PROCESO INDUSTRIAL Y LO DEJAMOS CUAJAR Y MADURAR AL SON DE LA NATURALEZA, SIN PRISAS NI SOBRESALTOS. ES UN PROCESO LABORIOSO Y ARTESANAL, DE PRODUCCIÓN LIMITADA. ASÍ ES NUESTRO QUESO, DE COLOR ESPIGADO Y SABOR FUERTE, LIMPIO Y AROMÁTICO. SI HICIERAMOS MÁS, YA NO SERÍA FLOR DE ESGUEVA. POR ESO, CUANDO SE ACABA, SE ACABA.



Avda. Residencia, 4
Tfno.: 983 88 10 00
PENAFIEL (Valladolid)

¡ FELICES FIESTAS 1999! !

Calvario, 4-6
PEÑAFIEL

PASCUAL

PASCUAL HERMANOS, S.L.

SPAR

Los supermercados de tu tierra

NORMAS QUE REGIRAN CON MOTIVO DEL DESARROLLO DE LAS FIESTAS

• **TODOS LOS QUE PARTICIPEN EN LOS FESTEJOS TAURINOS Y EN LOS RECINTOS DONDE SE CELEBREN, DEBERÁN SER CONSCIENTES DE LOS RIESGOS QUE CORREN, SIENDO DE SU EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD LAS CONSECUENCIAS DE SUS ACTOS.**

• DECRETO 14/1999, de 8 de febrero por el que se aprueba el reglamento de Espectáculos Taurinos Populares de la comunidad de Castilla y León.

Sección 3ª, Artículo 10, Punto 1º, Apartado E.

“Se prohíbe la participación activa en estos festejos a los menores de edad, a personas que muestren síntomas de embriaguez, intoxicación por drogas o enajenación mental, y a aquellas personas que por su condición física o psíquica puedan correr un excesivo peligro o que con su comportamiento puedan provocar situaciones de riesgo.”

• La venta de petardos, cohetes y toda clase de explosivos no será permitida, y su uso se limitará a los actos programados.

• Los vehículos serán aparcados en las zonas permitidas, con el fin de no interrumpir servicios ni servidumbres.

• Se observará de una manera especial **NO APARCAR EN EL RECORRIDO DEL ENCIERRO**, para evitar daños y responsabilidades.

• En el Acto de Desencajonamiento no se deben capear los novillos, por lo tanto, rogamos no entrar en el ruedo (en cumplimiento del reglamento taurino).

• El abastecimiento a los establecimientos al servicio público, se hará en horas que no interrumpan la marcha de los peatones, así como en el desarrollo de los actos festivos.

• El uso de instrumentos musicales se limitará a los horarios que no sean molestos para el descanso de la mayoría de los vecinos.

• El mantenimiento de la limpieza en el más alto nivel posible, depende de todos, debiendo usarse los contenedores, colaborando con el servicio.

• Se evitará arrojar desperdicios en el recorrido de los cabezudos, se mantendrá limpio, pensando en los niños y en los componentes de la Banda de Música.

PLIEGO DE CONDICIONES ECONOMICO-ADMINISTRATIVAS QUE HAN DE REGIR PARA LA LICITACION DEL APROVECHAMIENTO, USO Y DISFRUTE DE LAS FIESTAS PATRONALES DE NUESTRA SEÑORA Y SAN ROQUE DEL AÑO 1999 DE LAS VISTAS DE LAS CASAS N° 2, N° 31 Y N° 32 DE LA PLAZA DEL COSO.

OBJETO DEL CONTRATO

Lo es el aprovechamiento durante las Fiestas Patronales de Nuestra Señora y San Roque del año 1999, el uso y disfrute de las vistas de las casas n° 2, n° 31, n° 32, de la Plaza del Coso, y que vistas frente al edificio desde la Plaza son las siguientes:

<u>CASA N.º 2</u>		<u>CASA N.º 31</u>		<u>CASA N.º 32</u>	
VISTA N° 1	1º IzQUIERDA	VISTA N° 7	1º IzQUIERDA	VISTA N° 13	1º IzQUIERDA
VISTA N° 2	1º CENTRO	VISTA N° 8	1º CENTRO	VISTA N° 14	2º IzQUIERDA
VISTA N° 3	1º DERECHA	VISTA N° 9	1º DERECHA	VISTA N° 15	2º DERECHA
VISTA N° 4	2º IzQUIERDA	VISTA N° 10	2º IzQUIERDA		
VISTA N° 5	2º CENTRO	VISTA N° 11	2º CENTRO		
VISTA N° 6	2º DERECHA	VISTA N° 12	2º DERECHA		

FORMA DE LA SUBASTA

Se realizará mediante el procedimiento llamado de "Pujas a la Llana", se fijará en el tipo-precio fijado en este pliego de condiciones y sólo se admitirán pujas de 1.000 pesetas o valor superior comenzando por la vista n° 1 y por riguroso orden.

TIPO DE LICITACION

Será para todas las vistas individuales de 95.000 pesetas.

FORMALIZACION DEL CONTRATO

Tendrá lugar a continuación de la celebración de la subasta, previo pago de la cantidad que en la misma se determine.

FECHA DE LICITACION

Tendrá lugar el día 14 de Agosto de 1999, a las 13 h. en el Salón de Plenos de la Casa Consistorial (Plaza España, n° 1).



MICALA

**Estación de
Servicio
DISCARPE, S.L.**

GASOLEOS

LLAMENOS

983 88 08 79

983 88 03 57



Felices Fiestas

Avda. de Escalona, 19 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Telf: 983 88 08 79 - 983 88 03 57 - Fax: 983 88 13 46

**TUS VACACIONES
EN**



CAMPING RIBERDUERO

Conócenos, te gustaremos

**PRÓXIMA APERTURA:
SEMANA SANTA DEL 2.000**

<i>Cabañas de madera</i>	<i>Alquiler bicicletas</i>
<i>Piscinas</i>	<i>Rutas locales</i>
<i>Bar Restaurante</i>	<i>Rutas comarcales</i>
<i>Terraza</i>	<i>Senderismo fluvial</i>
<i>Multitienda</i>	<i>Etc . . .</i>

ABIERTO TODO EL AÑO

*Avda. Polideportivo, s/n.
Apdo. correos 36
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)
Tfno. 983 881 637*

La Dirección les desea Felices Fiestas

Las fiestas de Peñafiel

Es el catorce de agosto...
amanece un nuevo día
en el rostro de la gente
se refleja la alegría.

Es que es la Fiesta Mayor
de mi pueblo, Peñafiel,
donde todos se divierten
y todos lo pasan bien.

Los niños y los mayores
las mujeres y los mozos;
van a ver a los cabezudos
llevando un pañuelo rojo.

Ya salen los cabezudos,
desde la Plaza de España;
les sigue la juventud;
y la música acompaña.

Gritando, ¡Viva San Roque!
¡y también Nuestra Señora!
y suena este pasodoble:
"El Chándara", a todas horas.

Las peñas, con sus charangas,
van repartiendo alegría
por las calles de la villa
a todas horas del día.

Aquel que ha visto esta fiesta
nunca la puede olvidar:
el pasodoble "La Entrada"
los toros y el Valdobar.

Los encierros, los almuerzos,
y las grandes novilladas;
las capeas de los mozos
y esas grandiosas veladas.

A las cinco de la tarde:
"El Chándara", tan famoso.
donde baila todo el mundo;
mayores, niños y cojos.

Donde todo es alegría,
sudan, se dan empujones...
piden que les echen agua
por ventanas y balcones.

Ya las siete de la tarde,
dichoso el que pueda ver
cómo esta la plaza El Coso
de mi pueblo, Peñafiel...

Alrededor del anillo,
hay una muralla humana,
los balcones rebosando
para ver la novillada.

*Y se oye a unas mujeres
que gritan desde la grada
porque han pagado un dinero
y dicen que no ven nada.*

*Y a las doce de la noche
el público acude al ruedo
porque todos quieren ver,
correr el toro de fuego.*

*Al otro día siguiente
sacamos la procesión,
con la imagen de San Roque,
el que es nuestro patrón.*

*Seguida la Santa Misa,
asistimos muy contentos;
va tal cantidad de gente
que no se coge en el templo.*

*Y una vez que terminan
estos actos religiosos;
seguimos con los festejos,
Por las calles, y en el Coso.*

*Yo os invito a mi pueblo;
para disfrutar de la fiesta,
aquí nadie es forastero:
la puerta siempre está abierta.*

Mariano Martínez Marcos

Instalaciones Platero

Les desea Felices Fiestas

Instaladores autorizados de:

- Fontanería, Calefacción y Gas IG-IV
- Climatización y Electricidad
- Productos Petrolíferos
- Mantenimiento Doméstico e Industrial

José Platero e Hijo, S.L.

Travesía Damas, 11
Don Juan Manuel, 44

Tfno. 983 88 13 54
Tfno. 609 82 33 52

PEÑAFIEL (Valladolid)



CENTRO COMERCIAL DE FERRETERIA



Chambalo
Jesús Martín

- **Servicios comerciales**
- **Secciones especializadas**
- **Montajes e instalaciones**
- **Mayor y detall**

DIVISION DE PRODUCTOS:

Selección de Herrajes exclusivos • Cerrajería • Molduras • Decoración • Pinturas Bricolaje • Cristalería • Saneamiento • Calefacción • Jardinería • Electricidad Iluminación • Suministros Industria • Taller agrícola • Material de Protección Herramienta manual, eléctrica y neumática • Herramienta de corte • Mantenimiento sierras • Automoción • Recambios • Medición y control • Engrase Tornillería Abrasivos Construcción • Armería

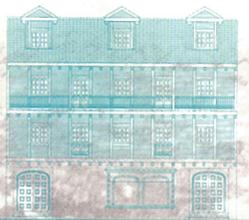
Onésimo Redondo, 8
Tels. 983 88 13 41 - 983 88 20 21 - 983 88 08 55
Fax 983 88 15 44 • 47300 - PEÑAFIEL (Valladolid)

**FABRICACION EN BRONCE,
LATON, HIERRO DE CUALQUIER
PIEZA PARA DECORACION**

Fábrica de Muebles Chambalo, s.l.

Dirección: Onésimo Redondo, 9
Teléfono: 983 88 08 55 - **Fax:** 983 88 15 44
Población: 47300 - PEÑAFIEL (Valladolid)

- *Fabricación de muebles de estilo en madera maciza.*
- *Proyectos de decoración.*
- *Complementos y artículos de regalo*

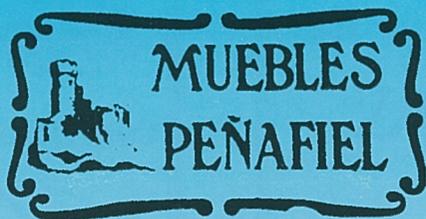


Chambalo

*La belleza, la armonía, no tiene edad, ni época.
Lo bello es el esplendor de lo verdadero y con fervor
lo perseguimos en esta humilde empresa
que os saluda y desea las mejores fiestas en paz y alegría.
Nos conformamos siempre con lo mejor,
lo cual ofrecemos en nuestras exposiciones de Peñafiel.
Viva con nuestra obra, tampoco se conforme con menos.*

CHAMBALO

Nos preside nuestro árbol "EL NOGAL", muy mayores, repoblamos después de arrancar para nuestra venideras generaciones



El almacén del mueble



Después de las obras de nuestra exposición, otra vez estamos con todos nuestros clientes y amigos.

Aprovechamos este momento para desearles unas fiestas llenas de alegría.

**Muebles todos los estilos
Salones • Dormitorios • Cocinas
Colchonería y lámparas
Tapicerías en general**

Mercado Viejo, 3 y Grupo San Roque
Fax y teléfono: 983 88 14 79
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)



Bar



NICOLÁS

**Buen Ambiente
Amplia Terraza
Tapas y pinchos variados**

Les desea unas ¡Felices Fiestas!

**Plaza España, 2
PEÑAFIEL (Valladolid)**



CONFITERIA Y PASTELERIA

Paqui

19 Años a su servicio

**C/. CAPITAN ROJAS, 15
Telf.: 983 88 02 81
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)**

Tu empresa en buenas manos



Afonso San José
asesores

ASESORIA INTEGRAL DE EMPRESAS

**ASESORIA
JURIDICA
FISCAL
LABORAL
CONTABLE
MERCANTIL
CREACION Y
PLANIFICACION
DE EMPRESAS**

47300 PEÑAFIEL:

Queipo de Llano 16, 1º

Tf/fax: 983-881426 / 983-881964

E-mail: sanjosep@teleline.es

47003 VALLADOLID:

San Quirce 4, 6º-C

Tf/Fax: 983-370088 / 983-379939

E-mail: sanjosev@teleline.es

Restaurante El Bodegón Bar Mario



Más de 25 años a su servicio

Justo Girón, 18 - Tfno.: 983 88 07 43 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Bar de copas



Chicopa
Hostal

Félix de la Fuente Andrés

- Menú del día y a la carta -

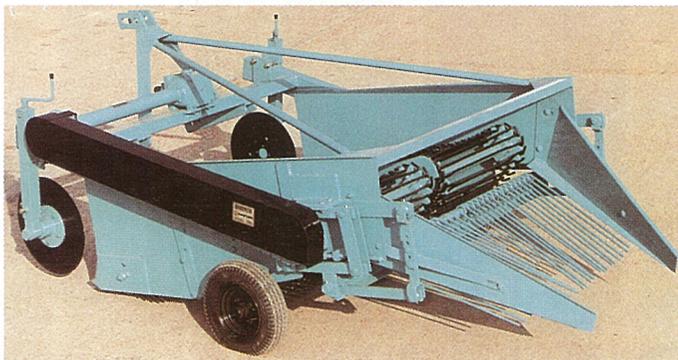
Les desean ¡Felices Fiestas!

Justo Girón, 1 - Tfno.: 983 88 07 82 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)



COMERCIAL HORRPIISO

Ctra. Soria n.º 29 • 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)
Tel. 983 88 02 25 • Fax 983 88 17 36



ARRANCADORAS DE PATATAS: de dos y cuatro filas, de cadenas o banda de goma con parrilla vibratoria en la parte trasera.



DESPEDREGADORAS:

la solución definitiva al problema de la piedra.

Máquinas recogedoras cargadoras.

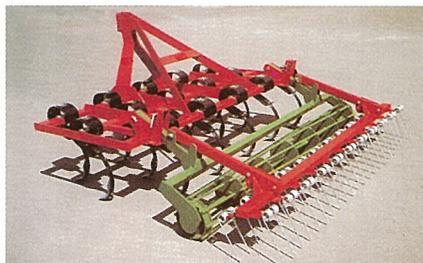
Rastrillos hileradores.

Picadoras de piedra.

VIBROCULTIVADORES:

El auténtico cultivador vibrador que exige el laboreo moderno para un eficaz cultivo de la tierra a bajo coste.

Diferentes modelos dependiendo del número de brazos y potencia del tractor. De 11 a 25 brazos.



“Buscamos en el pasado para explicarnos el presente”

Cuando nos propusieron convertir el pasado en presente, la Compañía de Teatro Telón de Azúcar buscó libros y consultó archivos, pero su trabajo de campo más importante fué posible gracias a que los habitantes de Peñafiel y de toda la zona de la Ribera que compartieron con nosotros los recovecos de su memoria y nos contaron sus secretos.

Aprendimos a hacer pan, aprendimos a hacer vino, pero sobre todo aprendimos a sentir como esas gentes que nos habían abierto su corazón.

De ahí Tomasa y Mariano fueron tomando vida, latieron y empezaron a hablar y a comportarse. Personas de vivo genio pero de gran bondad que también abrieron las puertas de su casa intentando hacer partícipe de sus historias a los que por allí pasaban.

Cada persona que ha pasado por la Casa de la Ribera ha ido enriqueciendo un proyecto, que como pretendía José Luis Alonso Ponga, poco a poco se va convirtiendo en un Museo de historias de vida.

La Casa de la Ribera se convirtió en nuestra casa y los vecinos de Peñafiel con su acogedora actitud en nuestros amables vecinos a los que nos gustaría saludar y dar las gracias.

En las primeras fiestas que pasamos con vosotros os esperamos.

Cruz García Casado
Directora de la Compañía
Telón de Azúcar



Comprometidos con el Medio Rural

EUROPA 2000 es una empresa puesta en marcha gracias al programa Leader I Tierra de Campos, en el año 1993. Sus objetivos son:

- **INFORMACION**
Información Europea
Legislación oficial
BOCYL, BOE, DOCE
- **FORMACION**
Curso INEM
Informática
Inglés
- **GESTION**
Asesoría laboral y contable
Gestión de compras y ventas
Elaboración de proyectos
Tramitación de subvenciones

C/ Carretera de Soria, 1
Tfno.: 983 87 80 25 - Fax: 983 87 80 24
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

C/ Mediana, 5
Tfno.: 983 72 50 21 - Fax: 983 72 02 05
47800 MEDINA DE RIOSECO (Valladolid)

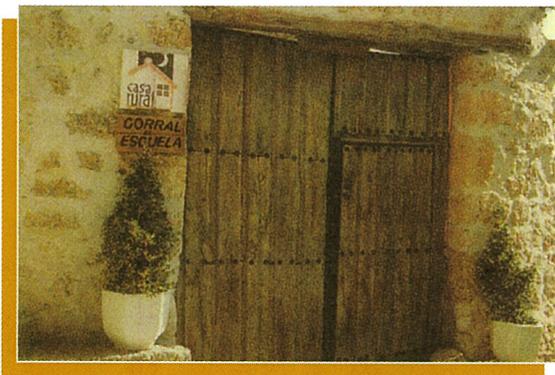
Felices Fiestas

E-mail: europa2000@cdrtcampos.es



Casa de T. R. "Corral de la Escuela"

C/ Santa Isabel, 17
Tel.: 983 47 09 17 - 983 88 06 11
47318 Mérida



Categoría

Casa de turismo rural
Alquiler completo

Capacidad

6 Plazas

Temporada

Todo el año

Antigua casa, restaurada y decorada de forma tradicional.



SEGURJUS, S.L.

JUSTO GARCÍA

SEGUROS GENERALES



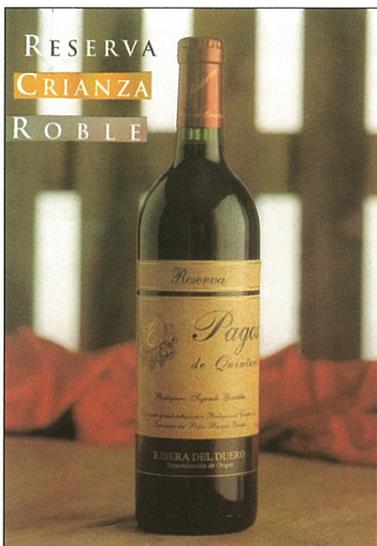
Mutual Cyclops

Mutua de Accidentes de Trabajo y Enfermedades
Profesionales de la Seguridad Social n.º 126



¡¡Felices Fiestas!!

José A. Primo de Rivera, 15 • Tfno. y Fax 983 87 30 13
Apartado 45 • 47300 PEÑAFIEL



*Pagos de
Quintana*

BODEGAS DEL CAMPO, S.L.

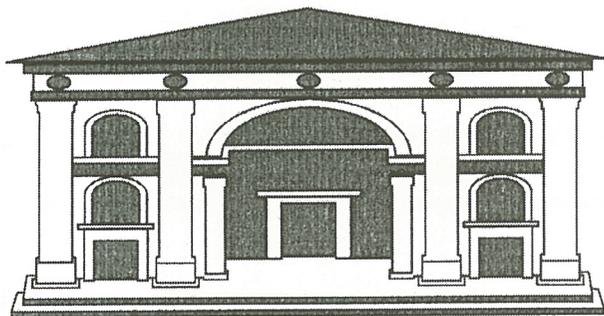
**LES DESEA
"FELICES FIESTAS"**

Camino Fuentenavares, s/n • Quintana de Pidio (Burgos) • Tfno. y Fax 947 561 034

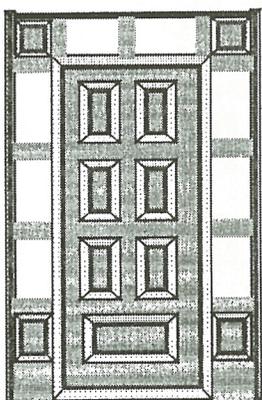


C/ONESIMO REDONDO,2
tfno. y fax. 983-881512
PEÑAFIEL-VALLADOLID

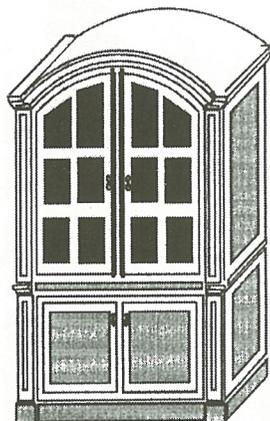
MOBILIARIO Y CARPINTERIA



INSTALACIONES



TODOS TIPO DE
TRABAJOS EN MADERA



MUEBLE CLASICO Y
MODERNO.

¿POR QUÉ ME MIRAS ASÍ?

Muchas son las veces que cogemos nuestra querida de dos ruedas y vamos a alguna concentración o de ruta turística a disfrutar de un rato agradable en compañía de nuestros amigos, pero especialmente también a disfrutar del paseo que ello supone.

Cuando llegamos a nuestro destino y sobre todo si llegamos en masa, solemos despertar curiosidad y simpatía entre la buena gente del lugar, sólo con el hecho de romper con la rutina diaria que padecemos todos. Es todo un espectáculo ver tantas motos, de todos los colores, tamaños y edades junto con sus dueños inseparables formando un grupo de amistad y buen entendimiento. Pero a veces esta buena sintonía se resquebraja cuando oímos de personas ajenas a este mundo, cosas que no son de nuestro agrado, como por ejemplo; ¡están locos, mira como van!, ¿dónde va ese sin casco? y otras cosas parecidas. Desgraciadamente esto ocurre, aunque sea en contadas ocasiones y sinceramente, a la gente que ama este mundillo de dos ruedas, le produce un triste dolor, ajeno totalmente a su voluntad.

Por esto, amigos, para seguir despertando curiosidad y simpatía, para seguir disfrutando de nuestra querida de dos ruedas, pero de forma segura para nosotros y los demás y sobre todo, para seguir encontrándonos en la siguiente reunión motera, sea de la índole que sea, recordad siempre los principios básicos de civismo y convivencia, y por supuesto ¡no os olvidéis el casco!

MOTOCUB PEÑAFIEL

Sanz Auto-Recambios

DISTRIBUIDOR PROVINCIAL



Ctra. de Pesquera, 57
Tfno. 983 880 761
Móvil 629 189 043
47300 PEÑAFIEL
(Valladolid)

Morales



El Palacio de la Alfombra

TEXTIL, HOGAR Y DECORACION

Alfombras nacionales y de importación hechas a mano

- Cortinas • Edredones • Parquet • Lámparas
- Muebles de complemento

DIRECCION UNICA :

C/. TUDELA, 1 • 47002 VALLADOLID

Tfnos. 983 20 57 38 / 983 30 10 56

CARPINTERIA



**BARANDILLAS ■ PUERTAS ■ MESAS BODEGAS
CARPINTERIA EN GENERAL**

HIJOS DE TEÓTIMO SAN JOSÉ

Prolongación Justo Girón, 5-7 ■ TFNO. 983 88 04 18 ■ 47300 Peñafiel (Valladolid)



HORTICULTURA - JARDINERIA

CONSTRUCCION DE PARQUES Y JARDINES

PRODUCCION Y VENTA DE PLANTAS

**VIVEROS Y OFICINAS:
PADILLA DE DUERO**

**Tfno. 983 88 17 33
47314 PEÑAFIEL (Valladolid)**



ARTESANIA

C/. DERECHA AL COSO, 45 • PEÑAFIEL



Angel Margüello

Obras en general

Trabajo profesional

Les desea ¡Felices Fiestas!

C/ Salvador, 10 - Tfno.: 983 88 02 90 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

CONSTRUCCIONES
SALGOMAR, S.L.

Carnicería
Anastasio Benito

Telf. 88 01 86

Avd. José Antonio, 31
Peñafiel (Valladolid)

Bar-Restaurante "El Centro"
General Franco, 16 Telf. 88 00 03

Restaurante "M.ª Eugenia"
Plaza de España Telfs. 87 31 15 - 88 04 57

Peñafiel (Valladolid)

Papelería
COLOMAR

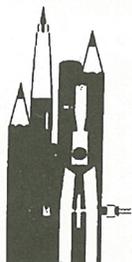
MAMEN

MATERIAL ESCOLAR,
DE OFICINA Y REGALOS

LIBRERIA Y PRENSA

Les desea
¡felices fiestas!

Calvario 8 • Tfno. 983 88 15 27
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)



Salón de peluquería
ESPERANZA

Tu nueva imagen

- CORTES
- RECOGIDOS
- TINTES
- PEINADOS
- MOLDEADOS
- MECHAS



Les desea ¡Felices Fiestas!

*Las Damas, 13 - Teléfono: 983 88 01 22
PEÑAFIEL - (Valladolid)*



RESTAURANTE

Peña-Fiel

Especialidad en Cocina Casera
Horno de Asar

Avda. Escalona, 1 • Teléfono 983 88 03 67 • PEÑAFIEL (Valladolid)

LIMPIEZA EN GENERAL, MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

AGRULIM SERVICIOS

- OFICINAS
- PISOS
- CENTROS DE ENSEÑANZA
- COMUNIDADES
- RESIDENCIAS DE ANCIANOS

- PULIDOS - ABRILLANTADOS
- LIMPIEZA DE FACHADAS
- TRATAMIENTO DE SUELOS

- LIMPIEZA DE ALFOMBRAS Y MOQUETAS
- LIMPIEZA DE PIEL

SERVICIO A DOMICILIO

 **983 21 81 78**

Fax: 983 20 64 25

C/ Málaga, 13 esq. Andalucía • 47012 VALLADOLID

GARANTÍA Y CALIDAD AL MEJOR PRECIO

Residencia para la 3ª edad

FROMESTA

*Les desean unas Felices Fiestas
de San Roque y Ntra. Señora 1.999*



*La mañana de San Juan
salimos a la terraza
a tomar el chocolate
que nos hicieron en casa.*

*Y lo pasamos tan bien
y era tanta alegría
y tan bien lo celebramos
que algunos hasta bailamos.*

*Por eso yo les invito
a olvidarnos de la edad
y en la Residencia "Frómesta"
a buscar su bienestar.*

Lola Zazo

*A San Roque todos los años
Con devoción yo le pido
Que les dé mucha salud
A todos mis ancianitos.*

*Y que para el año que viene
Volvamos a recordar
Un día tan señalado
Como el día de San Juan.*

*Que disfruten de nuestra residencia,
Que es como en su casa estar.*

M.ª del Carmen Frómesta

Les invitamos a conocer las nuevas instalaciones

Ctra. de Soria, 54
(Frente al Ambulatorio)
PEÑAFIEL (Valladolid)

Tlfnos: 983 87 30 73
983 87 30 76

EL BAZAR

TODO PARA SU HOGAR

- * Lámparas
- * Juguetes y Regalos
- * Enmarcado de Cuadros
- * Todo para la Hostelería

LES ESPERAMOS EN:

C/ Girón de Velasco, 24 • Tfno. 983 88 07 81 • 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

BRICOLAGE

BRICOFIEL

Muebles en KIT y a medida

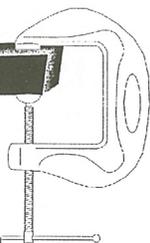


Corte y canteado de tableros

Muebles de cocina en KIT

Enmarcado de cuadros

Cortinas y persianas



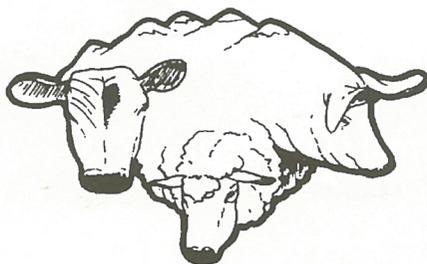
Ctra. Soria, 20 (Frente Hotel H.R.D.)

Telf. 983 88 19 28

Fax 983 88 07 81

PEÑAFIEL

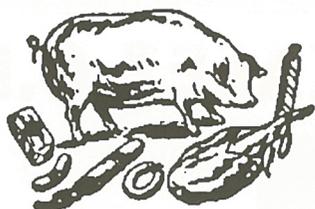




CARNICERIA - CHARCUTERIA

JAVIER CANO

LECHAZO • TERNERA • CERDO



**ESPECIALIDAD
EN:
SALCHICHAS
CHORIZO CASERO
Y MORCILLAS**

Desea unas

FELICES FIESTAS a todos

Travesía El Calvario, 1

Tfnos.: 983 87 30 37 (Carnicería) - 983 88 04 25 (Particular)

PEÑAFIEL (Valladolid)

Una sensación que no debes perderte.

¡Cuántas cosas en tan poco tiempo!

Primero seleccionamos los mejores futos de la Ribera de Duero; luego pusimos el mayor cuidado y la técnica más avanzada en la elaboración de nuestro vino. Los expertos nos lo reconocieron con los premios "Zarcillo"; finalmente lo vestimos con una sencilla etiqueta.

El resultado es una sensación que no debes perderte. Te invitamos a que lo disfrutes en estas fiestas.

BODEGAS Y VIÑEDOS TAMARAL
Padilla de Duero · Peñafiel · Valladolid



TABLARES

8ª Cata Nacional
Zarcillo de Plata

9ª Cata Internacional
Zarcillo de Bronce

SERVICIO GONZALEZ C.B.



Concesionario


NEW HOLLAND

Dirección: C/ San Fructuoso, 63 - Fax y teléfono: 983 88 07 07
Población: 47300 Peñafiel

Almacenes RUIZ



Exposición y venta:

CRISTALERIAS
VAJILLAS • CUBERTERIAS

LISTAS DE BODA
ARTICULOS DE REGALO

Les desea ¡Felices Fiestas!

Plaza Adolfo Muñoz Alonso, 5 - Tfno. 983 88 03 17
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Muebles HERRERO
Calehin
Simmons
DORMILON
EXPOSICION Y VENTA DE
MUEBLES PARA SU HOGAR

ENCONTRARA VARIEDAD EN MUEBLE MACIZO
AMUEBLAMOS SU COCINA A MEDIDA Y COMO USTED QUIERA
FELICES FIESTAS

Avda. General Sanjurjo, 13 - Tels. y Fax 983 88 00 19 - 983 88 02 33
PEÑAFIEL (Valladolid)

Cifuentes y Junquera, S. L.

Correduría de Seguros

ASESORES REUNIDOS ASEDOSA, S.A.

Asesoría de Empresas



Un grupo de profesionales al servicio de sus clientes.

- **Cifuentes** - Gestoría
- **Viajes Mediodía**
Agencia de Viajes
- **GVC** CASTILLA-LEÓN
Grupo GVC
Sociedad de Valores y Bolsa



VALLADOLID

C/. Torrecilla, 14
Tfno.: 983 26 55 50
Fax: 983 32 00 60

C/. Angustias, 17 - bajo
Tfno.: 983 26 16 66
Fax: 983 32 00 99

ZAMORA

C/. San Atilano, 5 - bajo
Tfno.: 980 53 19 46
Fax: 980 53 13 42

BAR H-J

**LOCAL CLIMATIZADO
PINCHOS VARIADOS - GRAN TERRAZA**

Pza. España, 13 - Telf. 983 88 05 19 - PEÑAFIEL (Valladolid)

Angel Manuel de la Torre Salomares

FARMACEUTICO

Saluda y desea Felices Fiestas a sus Vecinos

Gral. Franco, 1
Tlf.: 983 88 08 28

47300 PEÑAFIEL
(Valladolid)



**HNOS.
IZQUIERDO**
ARTE EN MADERA

BALAUSTRADAS
ESCALERAS ELÍPTICAS
EBANISTERÍA
TRABAJOS DE CARPINTERÍA



SAN FRUCTUOSO, 15 Tlf-Fax 983 88 02 20 PEÑAFIEL Valladolid

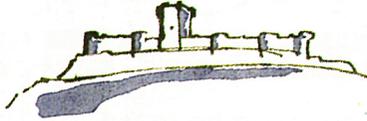


*Centro de Turismo Rural
"CASA EL AGAPIO"*

OLIVARES DE DUERO

Santa María, 11 • 47359 OLIVARES DE DUERO (Valladolid)
Tfnos. 983 68 04 95 - 983 68 10 96

RIBERA DEL DUERO
DENOMINACION DE ORIGEN



TEÓFILO REYES

TINTO CRIANZA
1996



13,5%Vol.
75cl.e

ELABORADO Y EMBOTELLADO POR BODEGAS REYES S.L.
PEÑAFIEL (VALLADOLID) • ESPAÑA
R.E. 7583 - VA

Bodegas
Reyes, s.l.

Telf. 983 873 015
Fax 983 873 017
PEÑAFIEL (Valladolid)

EN PESQUERA DE DUERO

CONSTRUCCIONES
COANSA



TFNO. 983 87 01 15

ESPECIALISTAS EN
OBRAS HIDRAULICAS

CANALIZACIONES EN TODO TIPO
DE TUBERIAS Y DIAMETROS
CANALES Y ACEQUIAS
DEPURADORAS

TFNO. 983 87 01 18

CAMINOS Y
URBANIZACIONES
TRABAJOS ESPECIALES
MOVIMIENTOS DE TIERRA
CONSTRUCCIONES METALICAS

OBRAS HIDRAULICAS

MAELDI



EL TRABAJO BIEN HECHO

CRUZ PLATERESCA - Peñafiel

Cristóbal Romero

Mediados del siglo XVI

Plata fundida, cincelada y parcialmente dorada.

82 x 65 cms. Pie: 55 x 24 cms.

Procedencia: Antigua parroquia de San Salvador de Peñafiel

Obra del platero de Peñafiel Cristóbal Romero, quien la realizó entre 1564 y 1567, según se recoge en los libros de fábrica. Corresponde a una época en que la prosperidad económica de la comarca atrajo a artesanos y artistas, que se asentaron en Peñafiel para surtir la creciente demanda de objetos suntuarios litúrgicos.

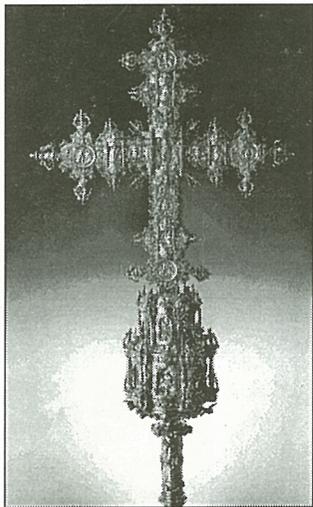
El árbol de la cruz conserva la estructura gótica, con brazos terminados en una forma básicamente trilobulada con interrupciones medias en los brazos. Toda la decoración es, sin embargo, ya plateresca. El pie, en cambio, es plenamente renacentista en su estructura en forma de templete doble de sección básicamente redonda, como en su decoración.

La programación narrativa es riquísima y representa por sí sola un recorrido completo por los principales pasajes evangélicos. En el anverso, en el centro, Cristo crucificado. En las interrupciones de los brazos, en hornacinas flanqueadas de columnillas y con doseletes, los cuatro evangelistas. En los extremos de los brazos, en relieves redondos, la oración en el huerto, arriba; la última cena, a la izquierda; Cristo con la cruz a cuestas, a la derecha; Cristo atado a la columna, abajo.

En el reverso, en el centro, la Asunción, patrona de Peñafiel. En las interrupciones de los brazos, Dios Padre, arriba; la Virgen con las Santas Mujeres, a la izquierda; San Juan, José de Arimatea y Nicodemo, a la derecha; la resurrección de Lázaro, abajo. En el extremo de los brazos, arriba, la Resurrección; a la derecha, el beso de Judas; a la izquierda, la coronación de espinas; finalmente, abajo, entierro de Cristo.



El pie presenta un estilo renacentista más avanzado. Está decorado en sus dos cuerpos con hornacinas que contienen relieves. En el inferior, escenas evangélicas relacionadas con el nacimiento y la infancia de Jesús: Anunciación, Visitación, Natividad, Adoración de los Reyes, Circuncisión, Huida a Egipto. Las hornacinas están separadas por pares de columnas con el fuste profusamente decorado. En el piso superior, en hornacinas separadas por pilastras en forma de hermes femeninos, seis Apóstoles.



La villa está situada en una posición estratégica, en el lugar donde el Duratón desemboca en el Duero, a la vez que otra serie de valles menores también se abren al gran valle central. La posición del cerro testigo en el que se alza el castillo permitió controlar con seguridad desde épocas prehistóricas este cruce de caminos. Es posible que tres de los puentes de su término tengan antecedentes romanos, particularmente el importantísimo sobre el Duero.

En la Edad Media se desarrolla primero como punto defensivo frente al Islam, en los límites de Duero. A finales del siglo X pasa a depender del condado de Castilla y con Sancho Garcés es un importante castillo de frontera que controla todo el territorio. La Comunidad de Villa y Tierra de Peñafiel perteneció tanto a la realeza como a la nobleza, pero fue, sin duda, don Juan Manuel el gran señor de Peñafiel, que la eligió como el lugar preferido de todos sus estados. En el siglo XV don Pedro Girón, maestre de la Orden de Calatrava y conde de Uruña, se hace con el señorío, regentándolo su familia hasta el siglo XIX con los títulos de duques de Osuna y marqueses de Peñafiel. Entre los monumentos que pueden contemplarse, merece destacarse, sobre todo, el castillo; pero también la medieval Plaza del Coso, las iglesias de San Miguel y Santa María y los conventos de San Pablo y Santa Clara. Hay restos de las murallas medievales.

Bibliografía: María del Carmen Orbaneja "La cruz procesional de San Salvador de Peñafiel" en BSAA 2, 1933-4, 201-4. Juan José Martín González "Una exposición de cruces y marfiles religiosos en Valladolid" BSAA 1954-6, 140-50. S.Alcolea *Las artes decorativas en la España Cristiana*, (Ars Hispaniae XX), Madrid, 1958, 191. Enrique Valdivieso *Catálogo Monumental de la provincia de Valladolid, Antiguo partido judicial de Peñafiel*, Valladolid, 1975, 156-7 y fig. 329. José Carlos Brasas Egido *La platería vallisoletana y su difusión*, Valladolid, 1980, 159-60 y fig. 147-55. Julia Ara Gil *Exposición de arte sacro*, Peñafiel, 1989, 169 y fig. 202.

*Jesús de la Villa Polo
M.^a Jesús Marcos Múñez*

* Extraído del catálogo editado sobre la exposición: *La Cruz Alzada, Arte y antropología en la platería de la Ribera del Duero. Peñafiel, Noviembre 1998 - Septiembre 1999, Museo comarcal de Arte Sacro*



ANÁGORA

VINOS, REGALOS Y
PRODUCTOS TRADICIONALES



Tu nueva tienda en Peñafiel

C/. General Franco, 31
Telf.: 983 88 18 57
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

PELUQUERIA

HAIR 17

LES DESEA
¡FELICES FIESTAS!

TEL. 983 88 16 57

Peluquería

*Recogidos
Tintes, cortes, etc...*



*RAYOS UVA
(Exposición completa)
Depilaciones
Maquillajes*

stylo

Laura Piedrahita Martín

C/. Queipo del Llano, 20
Tfno. 983 88 18 60

PEÑAFIEL
Valladolid

CARMEN "EL BARATO"

DROGUERIA • MERCERIA

Camisetas, sombreros
y pañuelos del CHUNDARA
Regalos, Recuerdos de
Peñafiel,
cerámica de barro, juguetes.

Les desea unas Felices Fiestas

Gral Franco, 20 - Telf.: 983 88 14 16
PEÑAFIEL (Valladolid)



Pequeño Restaurante

MENÚ DEL DÍA
RACIONES
ESPECIALIDADES

PARRILLA
HORNO DE LEÑA
(Lechazo por encargo)

COMIDAS DE TRABAJO
ANIVERSARIOS

Reservas:
Telf. 983 880 914
C/. Cianía, 8
47300 PEÑAFIEL



Mutua Cyclops

Mutua de Accidentes de Trabajo y Enfermedades
Profesionales de la Seguridad Social n.º 126



DEFENSA JURÍDICA

¡¡FELICES FIESTAS!!

Avda. de Villena, 40 • Tfno. 983 87 30 13 • Tfno. y Fax 983 87 80 36 • 47300 PEÑAFIEL

¡Felices Fiestas!



MARMOLERA VALLISOLETANA, S.A.

Dativo Hernando García



Piedras, granitos, mármoles
IMPORTACION - EXPORTACION

Canteras propias en:

Campaspero • Sepúlveda

FABRICAS:

Pago La Boquilla, s/n - Telf. 983-880020 - Fax 983-880729 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Ctra. Cuéllar-Peñafiel, Km. 14,5 - Telf. 983-698501 - Fax 983-698361 - 47310 CAMPASPERO (Valladolid)

DEPOSITOS:

Ctra. Madrid, Km. 186 - Telf. 983-470251 - Fax 983-477362 - VALLADOLID

Talleres Hnos. Alonso



MECANICA, CHAPA Y PINTURA
SERVICIO PERMANENTE DE GRUA
DESGUACE DE VEHICULOS

Ctra. Valladolid-Soria, Km 309
Telf. 983 88 02 01 - Móvil 608 28 91 90
Particular 983 88 08 47 - 983 88 08 48
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)



AUTO • ESCUELA **PEÑAFIEL**



Directores-Propietarios

Servando Peña Arenas

José M^o. Cuadrado González

Les desea Felices Fiestas

C/. CALVARIO, 4 | C/. LINARES, 28
PEÑAFIEL | VALLADOLID

TF: 983 88 14 09 | TF: 983 25 52 62

ALGO DE NUESTRA SABIDURIA POPULAR



- 1º.- Amar al buen vino sobre todas las cosas.
- 2º.- Jurar beberlo en invierno y en verano.
- 3º.- Santificar las bodegas.
- 4º.- Honrar al tinto y al blanco.
- 5º.- No matar el gusanillo con menos de 6 cuartillos.
- 6º.- Nunca hagas el desatino de mezclar agua con vino.
- 7º.- No hurtes botella ni bota cuando esté vacía o rota.
- 8º.- No murmures con jumera ni mientas sin la borrachera.
- 9º.- Cuando desees botella ajena, que sea de litro y que esté llena.
- 10º.- Estos mandamientos se reducen sólo a 2, que es querernos como hermanos y amar mucho al peleón.



Vino, vinín
criado entre verdes matas,
a cuantos hombres de bién
les haces andar a gatas.

Emborrachaste a mi padre,
emborrachaste a mi abuelo,
si tantos cojones tienes,
ven a emborrachar al nieto.



Tengo un vino colosal
que al enfermo pone sano
y que convierte en chaval
al más achacoso anciano.

Dicen que el nabo es caliente
la zanahoria y el pepino,
y yo digo que es mentira:
que lo que calienta es el vino.



El primero amar a Dios,
el segundo a la botella,
el tercero a la mujer,
y el cuarto dormir con ella.



Dicen que del cielo vino
la semilla de la cepa;
siendo un vino tan divino
bebamos cuanto nos quepa.



La otra mañana me dieron
a beber agua en ayunas.

Yo la mandé desterrar
a las profundas lagunas
y dije: Vete de ahí,
madre de ranas y sapos,
lavadora de esos trapos.
¿Quieres que te beba yo?

Yo quiero este vino puro
que da fuerza al muro
y calor a los reyes.

El agua para los bueyes
que tienen el cuero duro.

¡Salud!



Todo el que sabe beber
sabe también, cuando menos,
que mezclar dos vinos buenos
es echarlos a perder.



- ¿Bebió nuestro padre Adán?
- Bebió.

- ¿Y nuestra madre Eva?

- Oh, cuán borracha era.

- ¿El que bebe...?

- Se emborracha.

- ¿El que se emborracha...?

- Duerme.

- ¿El que duerme...?

- No peca.

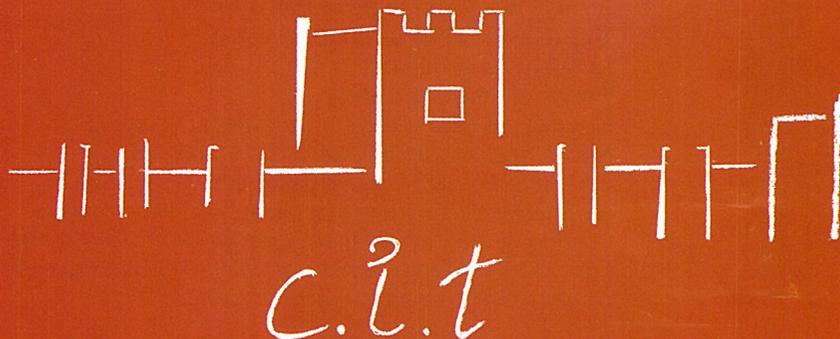
- ¿El que no peca...?

- Va al cielo.

- ¿Puesto que al cielo vamos...?

- Bebamos.

Ignacio Sanz,
de su libro
BRINDIS AL VINO



**CENTRO DE INICIATIVAS TURISTICAS
COMARCA DE PEÑAFIEL**

Colabora con los eventos festivos y turísticos de Peñafiel

RESERVA 1995

TINTO

ARZUAGA



RIBERA DEL DUERO

Denominación de Origen



750 ML.

L-11

REN 7/42-VA

Elaborado y embottellado por
BODEGAS ARZUAGA NAVARRO S.L.

QUINTANILLA DE ONESIMO (VALLADOLID) ESPAÑA
PRODUCTO DE ESPAÑA

13,5 % Vol.





Calefacción de los Ríos, S.L.

- **GAS**
- **CALEFACCION**
- **CLIMATIZACION**
- **FONTANERIA**
- **PRODUCTOS PETROLIFEROS**



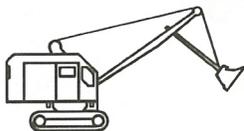
AVDA. SORIA, 51 • 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)
Tfno. 983 88 03 83 • Fax 983 88 03 83

VENTA DE PISOS Y REFORMA DE VIVIENDAS

OFICINA:
C/ LAS HUERTAS 14 • TEL. FAX: 983 88 13 85 • PEÑAFIEL

CONSTRUCCIONES

HNOS. ARENALES MIGUEL, S.A.



AZULEJOS

Y

GRES

ALMACEN DE MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

C/ Muñoz Calero Nº 8
Tel. 983 88 08 41

CARNICERIA FELIPE CANO

ESPECIALIDAD:

Ternera Avileña

Lechazo

Morcillas Caseras



CARNE DE AVILA
GARANTIA DE CALIDAD NATURAL

RAMIRO NOVO

- RADIO -

Distribuidor Oficial **SANYO**



Desea unas
FELICES FIESTAS
a todos

Avda. Cruz Roja, 2 • Tfno. y Fax 983 88 14 89
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

RIBERA DEL DUERO

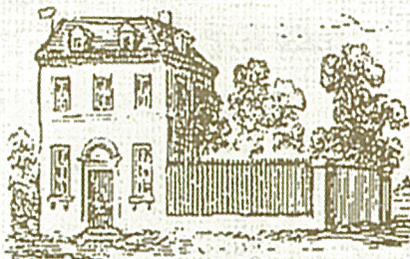
Denominación de Origen

RA

1997

REGALÍA DE ANSUERO

ES REGALÍA EL PRIVILEGIO
otorgado antiguamente al soberano para
ejercer real potestad en sus tierras. Un
privilegio que hoy puede disfrutarse
en cada copa de este excepcional vino.



Embotellado por PM-7, S.A. Roa de Duero, España
para BYBSA, 20014 España

Alc. 12,5% by Vol.

750 ml.e

Este verano hablar con MoviStar Activa es más barato.

MoviStar
activa



tú eliges



Ahora con la compra de
tu pack Activa
13.000 ptas. en llamadas

Distribuidor Oficial



digimóvil

UNitec
Castilla y León

Promoción válida para las activaciones realizadas desde el 8 de julio hasta el 17 de agosto de 1999.
Las 3.000 ptas. las recibirá el cliente mediante la tarjeta rasca en el momento de efectuar su compra.
Impuestos indirectos incluidos.

Próxima Apertura
BURGOS

Internet: <http://www.digimovil.com> • E-mail: digimovil2@unitec.es

Teléfono de atención al cliente: **902 208 209**

CENTRAL:

Verbena, 9
Tel.: 983 217 100
Fax: 983 217 331
47005 VALLADOLID

SUCURSALES VALLADOLID:

Puente Colgante, 19
Tel.: 983 457 071
Fax: 983 457 217
47007 VALLADOLID

Av. San Miguel, 10
Tel.: 983 612 717
Fax: 983 612 716
47420 ISCAR

Lázaro Alonso, 10 (local)
Tel.: 983 725 025
Fax: 983 725 027
47800 MEDINA RIOSECO

Capitán Cortés, 1
Tel.: 987 218 430
Fax: 987 218 432
24001 LEÓN

T. Andrés Velasco, 17
Tel.: 979 165 046
Fax: 979 165 157
34002 PALENCIA

Sánchez Llevot, 1-5
Tel.: 922 282 886
Fax: 922 282 138
37007 SALAMANCA

Av. Conde Sepúlveda, 25
Tel.: 921 412 123
Fax: 921 412 566
40006 SEGOVIA

Valladolid • Iscar (Valladolid) • Medina de Rioseco (Valladolid) • Segovia • Salamanca • Palencia • Zamora • León • Burgos

HNOS. GARCIA

FABRICACION DE REMOLQUES

VENTA- REPARACION MAQ. AGRIC.

PUENTE LAVADO AUTOMATICO

SERVICIO CONCESIONARIO NEUMATICOS

FIRESTONE - BRIDGESTONE

SERVICIOS FUNERARIOS

Les Desea Felices Fiestas

AVENIDA SORIA, 32

PEÑAFIEL (Valladolid)

TELEFONO: 983 88 00 11

Productos de primera calidad en...
ALIMENTACION



CEA



**Especialidad en
jamones y fiambres
Congelados**

Les desea ¡Felices Fiestas!

Girón de Valasco, 17 - Tfno: 983 88 00 18 - PEÑAFIEL (Valladolid)



BAR

¡VEN, sigue la marcha del Metro!

Felices Fiestas

Jose Antonio Girón de Velasco, 18 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Félix Cano e Hijos, s.a.

MATERIALES DE CONSTRUCCION EN GENERAL

- **MARMOLES, GRANITOS Y PIEDRAS**
 - **TERRAZOS**
 - **PIEDRA ARTIFICIAL**
 - **CERAMICA Y GRES**

D. Justo Girón, 25 - Telf. y Fax 983 88 08 36 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)



EUFEMIO DE SEBASTIAN E HIJOS, S.A.

EUFEMIO DE SEBASTIAN E HIJOS, S.A.

EXCAVACIONES - POZOS - ARIDOS
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
HORMIGONES

TEL. Y FAX 983 88 18 00
Ctra. Pesquera, 56

Frente Azucarera

47300 PEÑAFIEL

ABANICO



**Moda Joven
Complementos**

☎ 983 87 30 85

C/ Capitán Rojas, 14 47300 Peñafiel

PEÑATERM S.L.



FABRICA DE VIDRIO DE CAMARA

LINEA AUTOMATICA FABRICACION VIDRIO DE CAMARA
CAPACIDAD DE PRODUCCION: 300 VIDRIOS/DIA
PROCESO DE FABRICACION HOMOLOGADO EN 19 PAISES
VIDRIO

EL ACRISTALAMIENTO AISLANTE DEL FUTURO

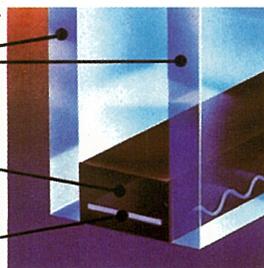
FABRICA DE BISEL Y CANTO PULIDO
TALLER DE TALLA ARTISTICA Y
VIDRIERAS

VIDRIOS ANTIBALA-ANTIRROBO Y
DE SEGURIDAD SIMPLE
MOLDEADOS DE VIDRIO (Pavés)

ALMACEN DE VIDRIO

CINTA **Swiggle Strip**®
CON DESECANTE
INCORPORADO

SEPARADOR METALICO
INCORPORADO



A.T. N° 6/06-437

Tel. 983 88 12 87 - Fax 983 88 18 58

PEÑAFIEL

PEÑATERM



TAMBIEN:

- MOBILIARIO
- INFORMÁTICA
- ENCUADERNACION
- ROTULACIÓN
- ESCRITURA
- MANIPULADOS
- COMPLEMENTOS
- PRESENTACIÓN VISUAL
- CONJUNTOS SOBREMESA
- CALCULADORAS
- ADHESIVOS
- TRABAJOS ESPECIALES

Oficinas

*TELÉFONOS
983873737*

**TE AYUDAMOS A
ORGANIZARTE**

Parque de la Judería.

Tel.: 983 88 13 92 • PEÑAFIEL



RIBERA DEL DUERO
DENOMINACIÓN DE ORIGEN



PAGO DE CARRAOVEJAS

TINTO
COSECHA
1992



875 cl. PRODUCTO ELABORADO Y EMBOTELLADO EN LA PROPIEDAD PAGO DE CARRAOVEJAS PEÑAFIEL (VALLADOLID) ESPAÑA 12% VOL.

Sólo con la uva de nuestra viña hacemos
un vino cien por cien de Peñafiel

PAGO DE CARRAOVEJAS

BODEGA PAGO DE CARRAOVEJAS

Teléfono: 983 48 40 08 • Fax: 983 48 40 28

Dirección: Camino de Carraovejas s/n
PEÑAFIEL

CARNICERIA
CHARCUTERIA
Anselmo García



Saluda a sus clientes y amigos

Plaza Comuneros, 15
Teléfono: 983 88 03 64 - 983 88 09 91 (Part.)

Peñafiel (Valladolid)



TEJIDOS,
MERCERIA
Y LENCERIA

**LA AGUJA
Y
EL DEDAL**

RETALES A PESO

SACAMOS PATRONES Y LE CONFECCIONAMOS SU ROPA

C/. Calvario, 6 (Frente al grupo escolar) - Telf. 983 88 18 22
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Residencia 3º Edad SANTIAGO APOSTOL. Peñafiel

El trato humano y nuestras instalaciones nos distinguen. Compruébelo antes de decidirse.



1000 m² en patios-jardín cubierto y 6000 m² de parque-jardín cerrado.
Atención medica diaria, ATS y Enfermería completa.

Gimnasio. Ascensor.
Salón TV.
Salón juegos y manualidades.

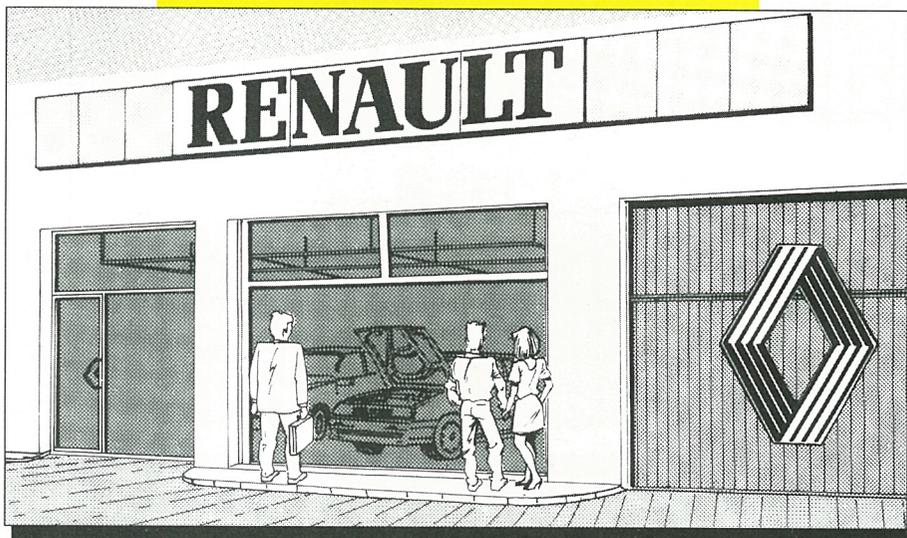
Circuito cerrado de TV.
Minibus de 9 plazas



Baños geriátricos, con
gruas y sillas de ruedas

Habitaciones dobles y
sencillas con baño y TV

Carretera Bocos, Km. 2 - PEÑAFIEL
Tfnos. 983 88 18 11 / 12 • Fax 983 88 05 77



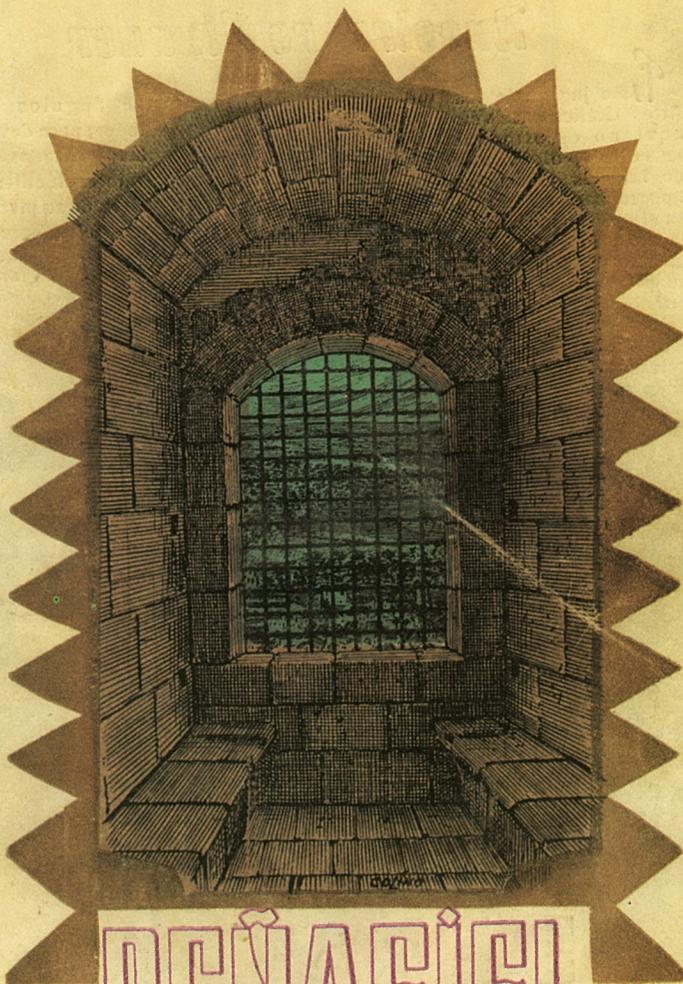
Talleres SECO

AGENTE
RENAULT
EN PEÑAFIEL



Venta de vehículos nuevos y de ocasión
Reparación y carga de aire acondicionado

Carretera de Pesquera, 33 • 47300 PEÑAFIEL
Tfno. 983 88 07 58 • Móvil 606 41 86 00



PEÑAPIEL
FIESTAS DE NTRA. SEÑORA Y SAN ROQUE
1953

Ayuntamiento de Peñafiel

El Ayuntamiento de esta Villa, continuando la tradición, tiene acordado celebrar las fiestas de Nuestra Señora y San Roque los días 14, 15, 16 y 17 de Agosto, previa autorización reglamentaria, con sujeción al siguiente

PROGRAMA

Día 14
Viernes

A las 12 de la mañana repique general de campanas y disparo de bombas reales, con interpretación de composiciones musicales por la banda municipal.

Por la noche, a las once, animada en la Plaza de España.

VELADA - VERBENA

Día 15
Sábado

A las ocho de la mañana el típico **ENCIERRO DE LAS RESES** que han de ser lidiadas, procedentes de la acreditada ganadería de **D. Nemesio González del Corral**, de Doñinos (Salamanca).

A las once, función religiosa en honor de Nuestra Señora, en la Iglesia de Santa María la Mayor, y a continuación baile-concierto en la Plaza de España.

A las seis de la tarde, en la legendaria Plaza del Coso, se celebrará la **primera CORRIDA DE NOVILLOS** de la indicada ganadería, con la actuación del valiente novillero **Fernando Merino**, cuyo estilo de gran torero ha sido ya admirado en esta Plaza.

A continuación se lidiarán cuatro novillos de la misma ganadería. A las diez de la noche, gran **BALÉ EN LA PLAZA DEL COSO**, cuya ejecución correrá a cargo de la Banda Municipal. Durante este festivo se quemará una hermosa cofección de fuegos artificiales.

Día 16
Domingo

Se repetirán los festejos del día anterior con las siguientes modificaciones: La festividad religiosa será en honor del Glorioso San Roque.

La **SEGUNDA NOVILLADA** estará a cargo del joven y valiente novillero **Morenito de Castilla**, natural de Peñafiel, y actuará el rajeonero **Josechu Pérez de Mendoza**, no por sus años, sino por su arte y estilo.

Día 17
Lunes

Se repetirán los festejos señalados para el día 15, con las siguientes modificaciones: No habrá función religiosa.

La **TERCERA CORRIDA DE NOVILLOS** estará a cargo del valiente novillero **Paquito García**.

Actuarán como banderilleros para todas las corridas: **Angel Zamora**, **Antonio Segundo**, **Antonio Rodríguez (Antonete)** y **Felipe Fernández "Castilla"**.

Los días 18 y 19 los Circuitos de retreco de esta Villa celebrarán animados bailes de sociedad.

Peñafiel, 27 de Julio de 1953

P. A. DEL AYUNTAMIENTO
EL SECRETARIO,
PATRICIO GONZÁLEZ
CABALLERO

EL ALCALDE,
VICTORIANO LERMA
NOTA.- Las repeticiones siguientes para este libro de exposiciones se pagan por cada ejemplar de exposición.
CARACTER GRATUITO.

Compra-venta
de maderas de
todas clases

ALMACEN DE MADERAS
Alejandre de Dios
PEÑAFIEL (VALLADOLID)
DESPECHO Y ALMACENES
AVENIDA DEL GENERAL GONZÁLEZ, N.º 15.
TELEFONO N.º 15.

Distribuidor del
tablero español
de fibras
"TABLEX"

Programa de Fiestas de Ntra. Sra. y San Roque 1999.

SÁBADO, 31 DE JULIO

- A las 19,30 h., en las pistas del Polideportivo Municipal, **Semifinal del CAMPEONATO DE TANGA.**
- A las 23,00 h., en la Plaza del Salvador, **BAILE-VERBENA** con la Orquesta **ESSENCIA.**

DOMINGO, 1 DE AGOSTO

- A las 10,00 h., en las pistas del Polideportivo Municipal, **Semifinal del CAMPEONATO DE TANGA.**
- A las 12,00 h., en el Polideportivo Municipal **PARTIDO DE FUTBOL-SALA CONTRA LAS DROGAS.**
- A las 13,35 h., en el Parque de la Judería, **CONCIERTO DE LA BANDA MUNICIPAL DE MUSICA.**

LUNES, 2 DE AGOSTO

- De 12,00 a 14,00 h., en el Centro Social “El Mirador”, **CURSO DE INICIACION AL AJEDREZ.** Profesor de curso: Guillermo Chicote. Para todas las edades, información e inscripciones en el Centro Social.

MARTES, 3 DE AGOSTO

- De 12,00 a 14,00 h., en el Centro Social “El Mirador”, **CURSO DE INICIACION AL AJEDREZ.** Profesor de curso: Guillermo Chicote. Para todas las edades, información e inscripciones en el Centro Social.

MIÉRCOLES, 4 DE AGOSTO

- De 12,00 a 14,00 h., en el Centro Social “El Mirador”, **CURSO DE INICIACION AL AJEDREZ.** Profesor de curso: Guillermo Chicote. Para todas las edades, información e inscripciones en el Centro Social.
- A las 20,00 h., en el Polideportivo Municipal **TORNEO DE TRIPLES.**

JUEVES, 5 DE AGOSTO

- A las 11,00 h., en el Parque de la Judería, **PARTIDA SIMULTANEA DE AJEDREZ.**

VIERNES, 6 DE AGOSTO

- A las 10,00 h., en el Nuevo Frontón Municipal, **CAMPEONATO DE FRONTENIS**, Categoría Infantil, de 10 a 12 años.
- A las 17,00 h., en el Nuevo Frontón Municipal, **CAMPEONATO DE FRONTENIS**, Categoría Cadete, de 12 a 14 años.
- A las 21,00 h., en el Polideportivo Municipal **FINAL DEL CAMPEONATO DE BALONCESTO 3X3**.

SÁBADO, 7 DE AGOSTO

- De 11,00 a 13,00 h., en el Nuevo Frontón Municipal, **CAMPEONATO DE FRONTENIS**, Categoría Juvenil, de 14 a 16 años.
- De 16,00 a 21,00 h., en el Nuevo Frontón Municipal, **CAMPEONATO DE FRONTENIS**, Categoría Senior, de 16 años en adelante.
- A las 19,30 h., en las Pistas del Polideportivo Municipal **FINAL DEL CAMPEONATO DE TANGA**
- A las 21,00 h., en el Polideportivo Municipal **FINAL DEL CAMPEONATO DE FUTBOL-SALA MASCULINO, TORNEO DE VERANO**.
- A las 23,00 h., en el Campo de Fútbol “ La Cañada” **BAILE ESPAÑOL**, Compañía de Baile Español “**CARMEN AMAYA**” con la obra “**LA OTRA CARMEN**” Versión de “Carmen” creada por Merimee y recreada por Bizet.

DOMINGO, 8 DE AGOSTO

- A las 11,00 h., salida de la **X CRONOESCALADA AL CASTILLO**, en el Puente de “El Valdobar”.
- A las 22,00 h., en el Parque de la Judería **CONCIERTO PARA JOVENES** con actuaciones de **GRUPOS LOCALES**.
- A las 22,30 h., en el Claustro del Convento de San Pablo **CONCIERTO DE PIANO** a cargo de **GEMA MARTINEZ OJOSNEGROS** (Organiza: Asociación Musical de Peñafiel)

LUNES, 9 DE AGOSTO

- A las 19,00 h., en el Nuevo Pabellón Municipal, **CAMPEONATO DE PING-PONG**.
- A las 20,00 h., en el Polideportivo Municipal, **TRIANGULAR DE FUTBOL-SALA PROMESAS FEMENINO**, entre los equipos de Cuéllar, Tudela de Duero y Peñafiel
- A las 22,30 h., en el Claustro del Convento de San Pablo **CONCIERTO DE VIOLIN, VIOLONCHELO Y PIANO** a cargo del **TRIO GAL** (Organiza: Asociación Musical de Peñafiel)

MARTES, 10 DE AGOSTO

- **DIA DEL NIÑO**, en el Parque de la Judería **JUEGOS Y ATRACCIONES INFANTILES**. Horario de 11,30 a 13,30 y de 18,00 a 21,00 horas.
- A las 19,00 h., en el Nuevo Pabellón Municipal, **CAMPEONATO DE PING-PONG**.
- A las 20,00 h., en el Polideportivo Municipal, **TRIANGULAR DE FUTBOL-SALA SENIOR FEMENINO**, entre los equipos de Tudela de Duero, Barrio Belén de Valladolid y Peñafiel.
- A las 22,30 h., en el Claustro del Convento de San Pablo **CONCIERTO DE GUITARRA Y FLAUTA** a cargo del **DUO LOGO**. (Organiza: Asociación Musical de Peñafiel)

MIÉRCOLES, 11 DE AGOSTO

- A las 18,30 h., de la tarde, en la Plaza de España salida de la **MARCHA CICLOTURISTA A RÁBANO**.
- A las 20,00 h., en el Nuevo Pabellón Municipal, **FINAL DEL CAMPEONATO DE PING-PONG**.
- A las 23,00 h., **BAILE VERBENA DE SANTA CLARA**, amenizada por la Orquesta "TUCAN BRASS".

JUEVES, 12 DE AGOSTO

- A las 16,45 h., de la tarde, **XXXIV CARRERA CICLISTA**. Categoría Juvenil Nacional. Trofeo de Fiestas Salida de la Plaza de España, meta en el Castillo de Peñafiel.
- **DIA DE LOS MAYORES**, a las 20,00 h., en el Patio del Centro Social El Mirador actuación del grupo **LA GRAMOLA**. En el descanso tendrá lugar la entrega de premios de los **JUEGOS DE VERANO** de la Tercera Edad.
- A las 22,30 h., en el Claustro del Convento de San Pablo actuación de la **CORAL DE LA ASOCIACION MUSICAL DE PEÑAFIEL**.

VIERNES, 13 DE AGOSTO

- A las 23,00 h., **DESFILE Y CONCURSO DE PEÑAS**, recorrido Plaza del Coso - Plaza España. Premios en metálico y trofeos a la Peña más numerosa, a la mejor indumentaria y a la mejor pancarta. **ANIMACION DE CALLE** con la actuación de **CHARANGAS** de la localidad. (Ninguna peña podrá acumular más de un premio. El Jurado podrá declarar desiertos los premios, si así lo estima oportuno).

SÁBADO, 14 DE AGOSTO

- A las 12,00 h., del mediodía, desde el balcón del Excmo. Ayuntamiento de Peñafiel, **LANZAMIENTO DEL COHETE DE APERTURA DE LAS FIESTAS**, a cargo de Dña. M^a Dolores Ariza Muriel (Concejala de Hacienda y Personal del Ayuntamiento de Peñafiel)
- A continuación, **DESFILE DE GIGANTES Y CABEZUDOS** acompañados por la Banda Municipal de Música, dirigida por D. José Antonio Muñoz de la Calle
- A las 13,00 h., en el Salón de Actos del Ayuntamiento **SUBASTA DE LAS VISTAS** de las casas n.º 2, n.º 31 y n.º 32 de la Plaza del Coso.
- A las 6,00 h., de la tarde, en la Plaza del Coso **DESENCAJONAMIENTO DE LAS RESES** de la ganadería de D. Simón Caminero, que serán lidiadas durante las fiestas.
- A las 12,00 h., de la noche en la Plaza del Coso **TORO DE FUEGO**.
- A las 12,15 h., de la noche en la Plaza de España **BAILE-VERBENA** amenizada por la Orquesta **MICRON'S**.

DOMINGO, 15 DE AGOSTO

- A las 9,30 h., de la mañana **TRADICIONAL Y TIPICO ENCIERRO**.
- A las 12,00 h., **JUEGOS INFANTILES** con Toros Simulados desde la Calle Las Tercias a la Plaza España.
- A la 12,30 h., **ANIMACION DE CALLE**, con la actuación de **CHARANGAS** de la localidad.
- A la 13,00 h., en la Iglesia de San Miguel **FUNCION RELIGIOSA** en honor a **NUESTRA SEÑORA**.
- A las 5,00 h., de la tarde pasacalles "**EL CHUNDARA**".
- A las 6,30 h., de la tarde en la Plaza del Coso, **MAGNIFICA NOVILLADA**, en la que se lidiarán dos escogidos novillos de la ganadería de D. Simón Caminero por el diestro **ALVARO DE LA**

CALLE de SALAMANCA acompañado de su correspondiente cuadrilla .

- A las 12,00 h., de la noche en la Plaza del Coso **TORO DE FUEGO**
- A las 12,15 h., de la noche en la Plaza de España, **BAILE VERBENA** amenizado por la Orquesta **NUEVA ALASKA**.

LUNES, 16 DE AGOSTO

- A las 9,30 h., de la mañana **TRADICIONAL Y TIPICO ENCIERRO**.
- A las 12,00 h., **JUEGOS INFANTILES** con Toros Simulados desde la Calle Las Tercias a la Plaza España.
- A las 12,30 h., **ANIMACION DE CALLE**, con la actuación de **CHARANGAS** de la localidad.
- A las 12,30 h., Procesión en Honor a San Roque, a continuación, en la Iglesia de San Miguel **FUNCION RELIGIOSA**.
- A las 5 h., de la tarde Pasacalles **“EL CHUNDARA”**.
- A las 6,30 h., de la tarde en la Plaza del Coso **FABULOSA NOVILLADA**, en la que se lidiarán dos hermosos novillos de la ganadería de D. Simón Caminero por el diestro **RAUL ALONSO** de **SIETE IGLESIAS (VALLADOLID)** acompañado de su correspondiente cuadrilla.
- A las 12,00 h., de la noche en la Plaza de España **BAILE-VERBENA** amenizada por la Orquesta **“WELTERS”**.

MARTES, 17 DE AGOSTO

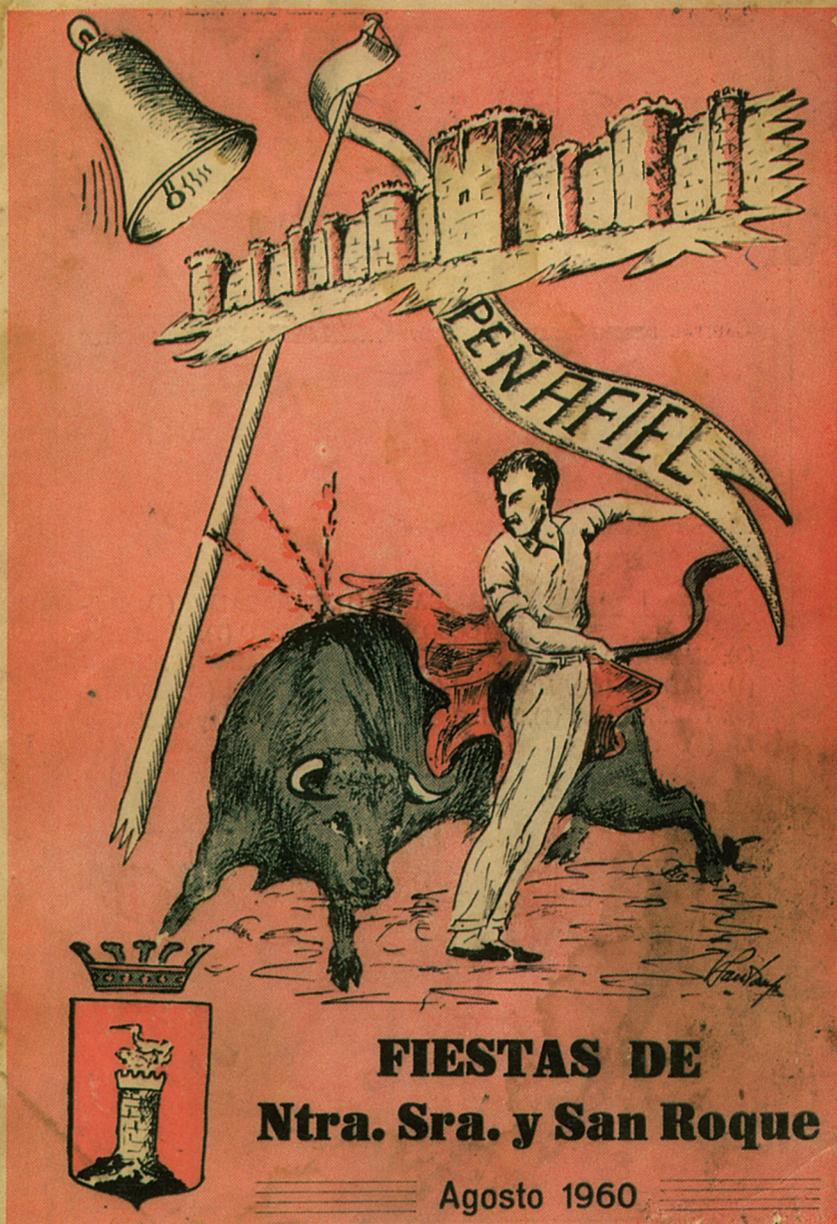
- A las 9,30 h., de la mañana **TRADICIONAL Y TIPICO ENCIERRO**.
- A las 12,00 h., **JUEGOS INFANTILES** con Toros Simulados desde la Calle Las Tercias a la Plaza España.
- A las 12,30 h., **ANIMACION DE CALLE**, con la actuación de **CHARANGAS** de la localidad.
- A las 5 h., de la tarde Pasacalles **“EL CHUNDARA”**.
- A las 6,30 h., en la Plaza del Coso **ENORME ACONTECIMIENTO DE REJONEO**, en la que se lidiarán tres novillos-toros de la ganadería de Fernández-Rivera (antes Hnos. Molero) de Vadillo de la Guareña (Zamora) por los excelentes rejoneadores **JOAO MOURA** de **PORTUGAL** y **SERGIO VEGAS de RUEDA (VALLADOLID)**.
- A las 12 h., de la noche en la Plaza del Coso **TORO DE FUEGO**.
- A las 12,15 h., de la noche en la Plaza de España **BAILE-VERBENA** amenizado por la Orquesta **“TUCAN BRASS”**.

MIÉRCOLES, 18 DE AGOSTO

- A las 9,30 h., de la mañana **TRADICIONAL Y TIPICO ENCIERRO**.
- A las 7 h., de la tarde en el Parque del Valdobar, **ROMERÍA POPULAR**, amenizada por el grupo de dulzaineros **“ALBORADA”**.
- A las 10,00 h., de la noche en la Plaza Mayor, **FIN DE FIESTA**. Entrega de trofeos
- A las 11 h., de la noche, en la Plaza de España, **BAILE-VERBENA** amenizada por la Orquesta **“CANADA”**.

JUEVES, 19 DE AGOSTO

- A las 22,30 h., en el Claustro del Convento de San Pablo, actuación **DEL QUINTETO DE VIENTO PANDORA** (Organiza: Asociación Musical de Peñafiel).



**FIESTAS DE
Ntra. Sra. y San Roque**

Agosto 1960

D. L. VA. 124 - 1958



El Ayuntamiento de esta villa, continuando la tradición, tiene acordado celebrar las fiestas de **Fra. Sta. y San Roque** los días 14, 15, 16 y 17 de Agosto, previa la autorización reglamentaria, con sujeción al siguiente

PROGRAMA

Día 14. A las doce de la mañana, repique general de campanas, disparo de bombas reales, interpretación de composiciones musicales por la Banda Municipal, dirigida por el reputado maestro Sr. Barruso, elevación de globos, disparo de bombas japonesas y desfile de cabezudos.
A las cuatro y media de la tarde, en la Plaza del Coso, **DESENCAJO**. NAMIENTO de las reses que han de ser lidiadas en estas fiestas.
Por la noche, a las once, animada velada-verbena en la Plaza de España.

Día 15. A las once, función religiosa en honor de Nuestra Señora en la iglesia Parroquial de S. Miguel y a continuación baile-concierto en la Plaza de España.

A las doce, postulación de la Cruz Roja, que llevarán a cabo distinguidas señoritas de la localidad.

A las seis de la tarde, en la legendaria Plaza del Coso, se celebrará la primera **CORRIDA DE NOVILLOS**, en la que se lidiarán, banderillarán y serán muertos a estoque, **DOS** bravos novillos de la ganadería de **D. Luis Martín**, de Torrecilla de la Orden, por el valiente novillero

Juan Carlos Matarrubia

acompañado de su correspondiente cuadrilla, lidiándose a continuación, por el mismo novillero, cuatro vaquillas.

A las once de la noche, gran baile en la Plaza del Coso, cuya ejecución correrá a cargo de la Banda Municipal de esta villa. Durante este festejo se quemará una hermosa colección de fuegos artificiales.

Día 16. A las once, función religiosa en la iglesia Parroquial de San Miguel, en honor del glorioso San Roque. A las seis de la tarde, será rejoneado un novillo por el rejoneador y caballista

José Verdugo Alonso Pesquera

A continuación serán lidiados, banderilleados y muertos a estoque, **DOS** hermosos novillos de la misma ganadería, por el novillero

Leopoldo Muela 'Alcazareño'

acompañado de su correspondiente cuadrilla, lidiándose a continuación, por referido diestro, cinco vaquillas.

A las once de la noche, **VELADA - VERBENA** en la Plaza del Coso, con sesión de fuegos artificiales.

Día 17.

A las doce, baile-concierto en la Plaza de España.

A las seis de la tarde, será rejoneado un novillo por el prestigioso rejoneador y caballista

Josechu Pérez de Mendoza

A continuación serán lidiados, banderilleados y muertos a estoque, **DOS** hermosos novillos de la misma ganadería, por el novillero

Pablo Yustos

acompañado de su correspondiente cuadrilla, lidiándose a continuación, por referido diestro, siete vaquillas, actuando de sobresaliente

CARLOS ZUNIGA

Los días 18 y 19 los Circuitos de Recreo de esta villa celebrarán animados bailes de Sociedad

El Alcalde,

ANGEL ESCRIBANO

Peñafiel, Agosto 1960

P. A. del Ayuntamiento:

EL Secretario,

PATRICIO GARCIA

NOTA.- Se abstendrá con todo rigor las disposiciones vigentes para esta clase de espectáculos, que tienen todos ellos carácter gratuito.

TEJIDOS Y CONFECCIONES **CASA GERARDO** PENAFIEL
PAÑERÍA Y NOVEDADES

CAPITAN ROJAS. 4 Y 6 - TELEFONO. 16

Mimos

MODA INFANTIL



Dirección:

C/ Teniente Morube

Población:

47300 Peñafiel

Teléfono:

983 88 19 84

¡LES DESEAN FELICES FIESTAS!

CAFE BAR



TEVET-90

CAFE-BAR "TEVET-90"

Dirección: C/ Teniente Morube

Población: 47300 Peñafiel

Teléfono: 983 88 11 27

TRANSPORTES VALENTIN DE LUCAS, S.L.

CONTRATISTA DE OBRAS PUBLICAS



**HORMIGONES • ARIDOS • EXCAVACIONES
MOVIMIENTOS DE TIERRAS
MEDICIONES • PRESUPUESTOS**

**Les desea
¡Felices Fiestas!**

C/ San Juan, 32
Tfno. Particular: 983 88 09 55

Planta de hormigón:
Ctra. Valladolid-Soria, Km. 58
Tfnos.: 983 88 17 49 / 983 88 18 93
Fax 983 88 17 49

47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Maquinaria Agrícola Marcos, S.L.



DESDE 1926

ESPECIALISTAS EN:

- MOTORES Y BOMBAS DE RIEGO
- GOTEO - ASPERSION - JARDINERIA
- POLIETILENO - ACC. FONTANERIA
- MATERIAL VINICOLA

General Sanjurjo, 52 • Telf. y Fax 983 88 12 51 • 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)



Felices Fiestas

Aislantes

AISPOL

PROYECTADO DE POLIURETANO

LAS RONDAS, 10 - 3º D
TLF. 983 88 06 10 • MÓVIL: 606 87 10 82
PEÑAFIEL (VALLADOLID)

Les desea ¡Felices Fiestas!



Servicio de habitaciones

Máximo confort

Bar-Restaurante:

bautizos, banquetes,...

Ctra. Valladolid-Soria, Km. 55,400 - Tfno.: 983 88 02 13
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

HOSTAL PILI

Asados Alonso

Gral. Franco, 14
Tfno. 983 88 08 34 / 983 88 12 49

47300 PEÑAFIEL
(Valladolid)

Talleres SALAZAR

CARPINTERIA METALICA DE ALUMINIO

Desea Felices Fiestas a sus Clientes y Amigos

Avda. Soria, nº 60 - Teléfono 983 88 10 64 - PEÑAFIEL (Valladolid)

Granja Novo

AVICOLA - PORCINA

C/. Pino Macareno, s/n
Tif.: 983 88 09 50

47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Bar la Glorieta

AMPLIA TERRAZA - ESPECIALIDAD EN HELADOS

Pza. de los Comuneros - Telf. 983 88 10 83 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)



Tomillo

Dietética y regalos

PRODUCTOS:

Santiveri®

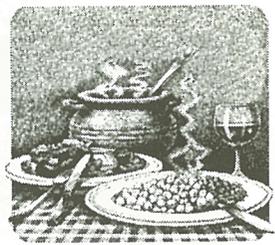
REGALO INFORMAL

C/. Capitán Rojas, 8 - Teléf. 983 881925 - PEÑAFIEL

MESON "LAS CADENAS"

Comidas - Asados
Pinchos - Raciones

Avenida de Soria PEÑAFIEL (Valladolid)



CAFE
BAR

LOS CISNES

BUEN -CAFE

General Franco, 12
Teléf. 983 88 16 49
PEÑAFIEL (Valladolid)

- A las 6,30 h. de la tarde en la Plaza del Coso, **MAGNIFICA NOVILLADA**, en la que se lidiarán dos escogidos novillos de la ganadería **HNOS. CAMINERO, C.B.**, por el diestro **VICENTE MANUEL FERNÁNDEZ MARTÍN, DE SEVILLA**, acompañado de su correspondiente cuadrilla.
- A las 12,00 h. de la noche en la Plaza del Coso, **TORO DE FUEGO**.
- A las 12,15 h. de la noche en la Plaza de España, **BAILE VERBENA**, amenizado por la Orquesta **MERCURI BAND**.

MIÉRCOLES, 16 DE AGOSTO

- A las 9,30 h. de la mañana, **TRADICIONAL Y TIPICO ENCIERRO**.
- A las 12,00 h. **JUEGOS INFANTILES**, con Toros Simulados desde la Calle Las Tercias a la Plaza España.
- A la 12,30 h. **ANIMACION DE CALLE**, con la actuación de **CHARANGAS** de la localidad.
- A las 12,30 h. Procesión en Honor a **SAN ROQUE**, a continuación, en la Iglesia de San Miguel **FUNCION RELIGIOSA**.
- A las 5,00 h. de la tarde, Pasacalles "**EL CHUNDARA**".
- A las 6,30 h. de la tarde, en la Plaza del Coso, **FABULOSA NOVILLADA**, en la que se lidiarán dos hermosos novillos de la ganadería **HNOS. CAMINERO, C.B.**, por el diestro **ADELINO DA SILVA DE UCA, DE VENEZUELA** acompañado de su correspondiente cuadrilla.
- A las 12,00 h. de la noche en la Plaza de España, **BAILE-VERBENA**, amenizada por la Orquesta "**TUCAN BRASS**".

JUEVES, 17 DE AGOSTO

- A las 9,30 h. de la mañana, **TRADICIONAL Y TIPICO ENCIERRO**.
- A las 12,00 h. **JUEGOS INFANTILES**, con Toros Simulados desde la Calle Las Tercias a la Plaza España, con la colaboración de la peña "Los Zarrapas"
- A la 12,30 h. **ANIMACION DE CALLE**, con la actuación de **CHARANGAS** de la localidad.
- A las 5,00 h. de la tarde, Pasacalles "**EL CHUNDARA**".
- A las 6,30 h. en la Plaza del Coso, **ENORME ACONTECIMIENTO DE REJONEO**, en la que se lidiarán tres novillos-toros de la ganadería **HNOS. CAMINERO, C.B.** por los excelentes rejoneadores. **SERGIO VEGAS CID, DE RUEDA Y DIEGO VENTURA, DE SEVILLA**.
- A las 12,00 h. de la noche en la Plaza del Coso, **TORO DE FUEGO**.
- A las 12,15 h. de la noche en la Plaza de España, **BAILE-VERBENA** amenizado por la Orquesta "**AGUADULCE**".

MIÉRCOLES, 18 DE AGOSTO

- A las 9,30 h. de la mañana, **TRADICIONAL Y TIPICO ENCIERRO**.
- A las 7,00 h. de la tarde en el Parque del Valdoabar, **ROMERIA POPULAR**, amenizada por el grupo de dulzaineros "**ALBORADA**"
- A las 10,30 h. de la noche, en la Plaza Mayor, **FIN DE FIESTA**. Entrega de trofeos.
- A las 11,00 h. de la noche, en la Plaza de España, **BAILE-VERBENA** amenizada por la Orquesta "**CANADA**".

TUS VACACIONES EN:



CAMPING RIBERDUERO

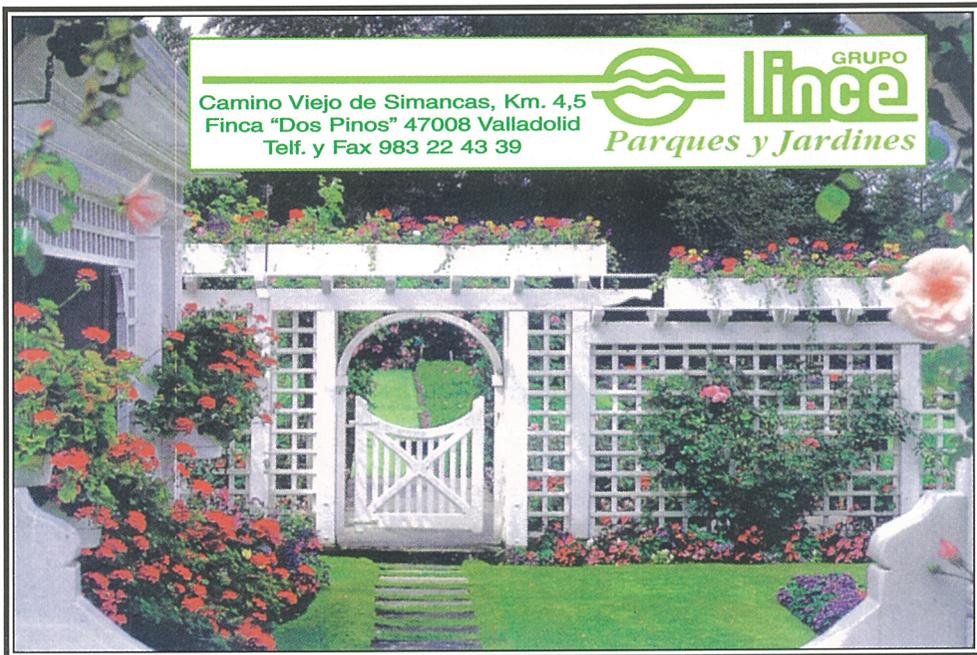
Conócenos, te gustaremos

Cabañas de madera
Piscinas
Bar Restaurante
Terraza
Multitienda

Alquiler bicicletas
Rutas locales
Rutas comarcales
Senderismo fluvial
Etc . . .

ABIERTO TODO EL AÑO

Avda. Polideportivo, s/n. • Apdo. correos 36
Tfno. 983 881 637 • 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)



Camino Viejo de Simancas, Km. 4,5
Finca "Dos Pinos" 47008 Valladolid
Telf. y Fax 983 22 43 39



GRUPO
lince

Parques y Jardines

UN MOTIN EN PEÑAFIEL

Apenas muerto Fernando VII (Septiembre 1.833), el cura Merino levantó en armas contra la reina a todos los batallones de voluntarios realistas que había en la zona.

De nuevo tocan tiempos difíciles para la supervivencia.

Desde el principio de la guerra existió en Peñafiel un destacamento fijo al mando de un comandante que inmediatamente fortificó el castillo, primero, como base de operaciones y fortín de resistencia, más tarde, como prisión de una brigada de confinados. También hubo en Peñafiel un hospital militar para asistencia de los heridos.

El 29-XI- 1.833 el comandante del escuadrón que guarnecía Peñafiel, que acosó por toda la comarca a los muchos desanimados que habían abandonado a Merino permitiéndoles el regreso a sus hogares, comunicaba a su general: "No me cabe duda de que no queda un solo rebelde armado".

En los años que duró la primera guerra carlista pasaron por Peñafiel varios de sus jefes con sus fuerzas expedicionarias. El 23 de Julio de 1.836, se presentó en Peñafiel D. Basilio García con sus tropas, (antes de su llegada, la guarnición del castillo y algunos cristianos muy significados abandonaron el pueblo dirigiéndose a Aranda) aquí reforzó su ejército con armas, pertrechos y gente que se le unió, al día siguiente abandonó Peñafiel. Por el puente del Duero pasó Gómez con 4000 hombres y muchos carros y mulas el 22 de Agosto de 1.836 y esa noche pernoctó en Peñafiel con su ejército, esta vez, los liberales de la villa se encerraron en el castillo negándose a rendirse y al día siguiente partió Gómez hacia Fuentidueña sin que se disparara un sólo tiro. Hasta tres veces pasó por Peñafiel -o cuando menos su ejército- el denominado comandante general de Castilla por el bando carlista Zaratiegui, la primera llegó a la villa al anochecer del 31 de Julio de 1.837, los componentes de la milicia nacional, (retén armado que se había creado en todos los lugares con sus hombres útiles) reunidos con los pueblos circunvecinos, se encerraron en el castillo fortificado, durante toda la noche intentó Zaratiegui con dos batallones el asalto de sus muros y al final desistió, el 2 de Agosto salía el comandante con sus hombres hacia Segovia y los liberales del castillo. A mediados de Septiembre se presentó de nuevo en la villa con más de 6.000 hombres equipados y uniformados a los que se le unieron varios vecinos de Peñafiel, previamente había mandado tropas para bloquear la guarnición del castillo en el que nuevamente se habían atrincherado los nacionales, desde aquí se dirigió a la conquista de Valladolid. En su retirada, también pasó por este punto diez días más tarde, en esta ocasión, al gobernador del castillo de Peñafiel se le ofreció una capitulación bastante honrosa que no aceptó y cuando un batallón iba a estrechar más el cerco del castillo, Zaratiegui reci-

bió ordenes reales de dirigirse a Aranda. También pasó el cólera morbo y la langosta.

Conocemos el nombre de varios peñañielenses que lucharon en la facción de Negri -entre ellos un sargento- y de otros muchos que acompañaron a otros jefes carlistas y que pagaron con la desamortización y posterior subasta de sus bienes, e incluso con su vida, su lealtad; además, el pueblo, tuvo que pagar las continuas contribuciones extraordinarias "de guerra" que les impusieron ambos bandos y aportar los jóvenes que en los sucesivos reclutamientos reclamaba el gobierno de M^a Cristina.

El suceso más notable nos lo relata así el boletín oficial de Valladolid:

"Un atentado muy criminal desgraciadamente se perpetró en la noche del 26 de Junio último por un sargento, dos cabos y veinte y ocho soldados del tercer Batallón del Regimiento infantería de Borbón 17 de Línea que guarnecía el punto de Peñañiel. El primero auxiliado de los cabos y de algunos soldados, pudo seducir a los demás y abandonar aquel fuerte y sus guardias. Seis de ellos desde luego se presentaron, y los restantes, a mi orden, por todas direcciones fueron perseguidos, Varios vecinos de Peñañiel están presos, ellos sufrirán el rigor de la ley,..."

El sargento promotor del motín logró escapar. Los dos cabos y dos soldados fueron pasados por las armas, a los demás soldados se les impuso una condena de diez años de prisión, de la que algunos fueron indultados.

Entre los implicados civiles de la villa el más significado fué Rafael Arenales (alias Pancheta), vecino de Peñañiel, que fué fusilado el 3-IX-1.837 por el delito de conspiración y convivencia con los soldados amotinados. Antes de ser ejecutado le curaron las heridas en el Hospital de la Caridad.

Paralelamente a estos movimientos militares, la vida del pueblo seguía, por éstos tiempos se eligieron los primeros ayuntamientos constitucionales en base del sufragio censitario, el primer alcalde fué Benito Fernández de Velasco. Se suprimieron los conventos de San Francisco y San Pablo y sus bienes fueron subastados; se creó la primera escuela de niñas y, en uno de los mercados que se celebraban en Peñañiel, en Septiembre de 1.836 se pagaron estos precios en reales de bellón:

Fanega de trigo 38, fanega de centeno 18, fanega de cebada 18, fanega de morcajo 27, fanega de garbanzos 63, cántara de vino 12. cántara de aguardiente 30, arroba de aceite 62.

Por un jornal se pagaban 5.

Archivo de la Real Chancillería de Valladolid.

J. del Alamo



*Hotel *** Ribera del Duero*
Restaurante Conde de Monzón

Horno de leña.

Menús de Lunes a Viernes 1.500 ptas.

27 habitaciones todo confort.

Salón de banquetes para 450 personas.

Cafetería - Discoteca - Gran Parking.

Avda. de Escalona, 17 PEÑAFIEL (Valladolid)
Tels. 983 87 31 11 - 983 88 16 16 Fax 983 88 14 44

Cerámica Peñafiel. S.A.

FABRICA DE LADRILLOS



Ctra. Valladolid - Soria, Km. 54
Telf. 983 88 02 04 - 983 88 14 63
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)



COCOPE S.Coop.



Desea a sus socios, clientes y amigos ¡¡FELICES FIESTAS!!

Ctra. Pesquera, km. 0,800

Telf. 983 87 80 00 - 983 87 80 21

47300 PEÑAFIEL

Fax: 983 87 80 23

Foto
Gracia
Video

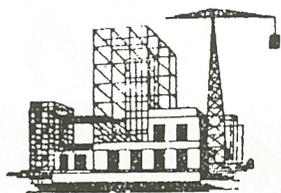


- Reportajes
- Bodas
- Comuniones
- Fotos de Carnet
en el acto
- Murales
- Fotos de Estudio

VENTA DE MATERIAL FOTOGRAFICO

**LES DESEA
¡FELICES FIESTAS!**

General Franco, 35
Tfno.: 983 88 15 05
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)



Empresa Constructora

COGARMIN, S. L.

Javier García Mínguez

Calle Las Huertas, 20

Tif. 983 88 18 67 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Teodoro J. Cabornero

REFRIGERACION - FRIO INDUSTRIAL

- **Cámaras Frigoríficas**
- **Tanques Refrigeradores de Leche**
- **Maquinaria de Hostelería y Alimentación**

SERVICIO TECNICO Telf. 947 540 751 - Móvil 608 481 409 - ROA (BURGOS)



¡Felices Fiestas!



MARMOLERA VALLISOLETANA, S.A.

Dativo Hernando García



Piedras, granitos, mármoles
IMPORTACION - EXPORTACION

Canteras propias en:

Campaspero • Sepúlveda

FABRICAS:

Pago La Boquilla, s/n - Telf. 983 880 020 - Fax 983 880 729 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)
Ctra. Cuéllar-Peñafiel, Km. 14,5 - Telf. 983 698 501 - Fax 983 698 361 - 47310 CAMPASPERO (Valladolid)

DEPOSITOS:

Ctra. Madrid, Km. 186 - Telf. 983 470 251 - Fax 983 477 362 - VALLADOLID

Si sientes que todo va bien...

Santiveri[®]

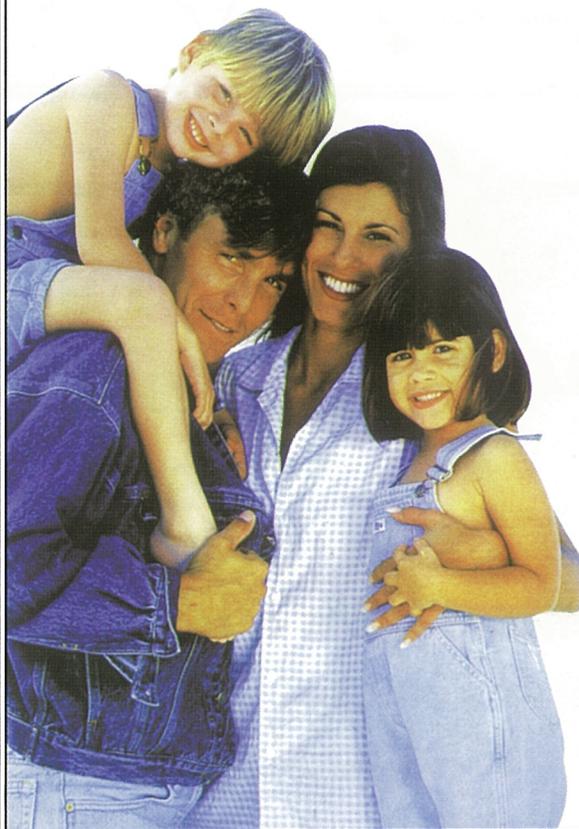
DIETETICA Y SALUD

Actúa para que siempre sea así.

*Con una dieta sana y equilibrada
puedes evitar, que en un futuro
algo vaya mal.*

*Santiveri te ayuda, ofreciéndote
productos dietéticos de la más
alta calidad, indicados para toda
la familia, con la tranquilidad
de saber que no tienen
contraindicaciones ni efectos
secundarios.*

*Para que siempre, todo vaya bien,
Santiveri piensa en ti y en los tuyos.*





Sabrino

RELOJERIA · JOYERIA
TROFEOS DEPORTIVOS
ARTICULOS DE REGALO

Plaza de España, 14
Tel. 983 88 09 59
PEÑAFIEL
(VALLADOLID)



Deportes
PIN-BALL

Viste
tu
Peña

Les desea felices fiestas a todos,
y a las Peñas en especial

C/. Cerrada, 7
47010 VALLADOLID

Teléfono y Fax 983 26 29 03



**OBRA CIVIL Y PUBLICA
REFORMAS Y RESTAURACIONES**

**ESPECIALISTAS EN:
CONSTRUCCION DE BODEGAS
Y NAVES INDUSTRIALES**



Tel. 983 88 19 11 Fax 983 88 10 32

***C./ Huertas, n° 43, 3° I
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)***

El castillo de Peñafiel

*En una peña fiel
hay un castillo posado.*

*Es blanco y dorado
y está encantado
de ver tantos ojos
que le están mirando.*

*Tiene forma de nave
pero nunca ha navegado,
siempre está parado,
todos le decimos adiós*

*cuando nos vamos,
y cuando volvemos nos alegramos
y le decimos: ¡hola castillo,
ya hemos llegado!*

*Porque él en su peña
nos está esperando.*

*¡Castillo blanco y dorado,
los pinos te dan su aroma
y el Duero te está abrazando,
y desde el cielo azul y brillante
todos los años por la Pascua
te visita un Ángel!*

*¡Castillo blanco y dorado,
castillo encantado!*

Pilar Sayalero



MARTÍNEZ, 96

ESTRUCTURAS Y DISEÑO, S.L.

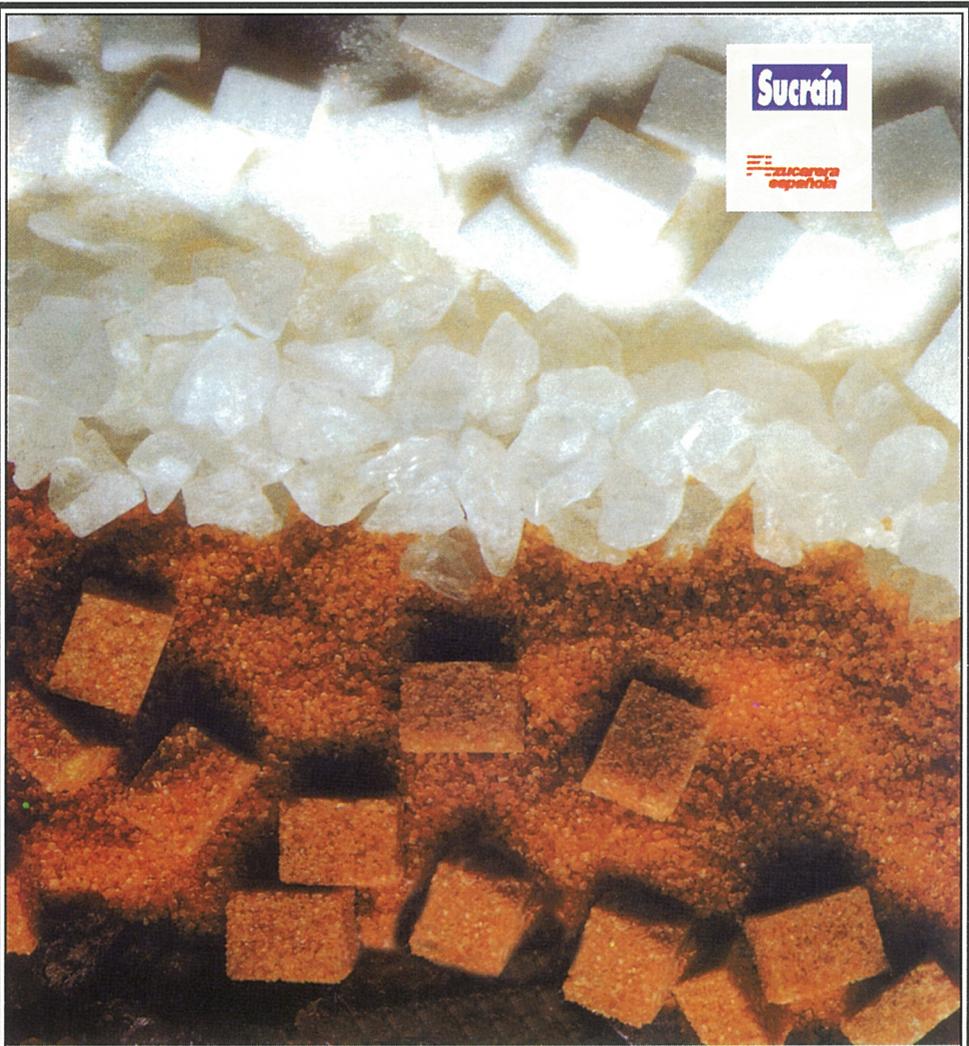
**ESPECIALISTAS EN: MONTAJE E
INSTALACIÓN DE CARPAS, JAIMAS
STAND MODULAR Y DE DISEÑO
TARIMAS - MOQUETAS - ETC.
PROYECTOS GLOBALES DE FERIAS,
BODAS, ESPECTACULOS, CONGRESOS, ETC.**



983 54 52 83

Fax 983 54 34 61

Cno. de las Lobas, 19 - 47140 LAGUNA DE DUERO (Valladolid)



azucarera
ebro agrícolas



**Azucarera
de
Peñafiel**

Ctra. Pesquera, 45
Teléfs. 983 87 80 04 - 983 87 80 98 • Fax 983 88 00 10

47300 PEÑAFIEL
(Valladolid)



Santiago de la Horra Idiomas

I n g l é s - F r a n c é s

- **Todos los niveles**
- **Cursos de verano**
- **Cursos en el extranjero**

San Fructuoso, 46 Bajo • Bloque Sta Gemma
Tfno. 983 88 08 45 • 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

AGROFIELD



¡FELICES FIESTAS!

Avda. de Escalona, 38 - Tfno: 983 88 04 33 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

**VICTOR
HERRERO
PLAZA**

*Venta y Servicio
de maquinaria,
Jardinería,
Agrícola y Forestal*

Las nuevas
HIDROLIMPIADORAS

STIHL®

*Le aconsejamos
gustosamente*



**Prefabricados
Peñafiel, S.A.**
FORJADOS Y FERRALLA

*Les desea
¡Felices Fiestas!*



C/. Pino Macareno, Km.1 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)
Telf.: 983 88 10 76 - Fax: 983 88 20 62

Optica

Karma



**OPTICA
LENTES DE CONTACTO
AUDIFONOS
FOTOGRAFIA**



FELICES FIESTAS

≡ A ≡

ABADIA RETUERTA



SARDÓN DE DUERO

*Renacer de un viñedo histórico,
creación de un vino único*





adeslas

SEGUROS DE SALUD



SEGURJUS, S.L.

JUSTO GARCÍA RUÍZ

AGENCIA EN PEÑAFIEL

FELICES FIESTAS

ADESLAS

C/. Miguel Iscar, 13
Tfno.- 983 340 588 /983 340 688
Fax.- 983 340 511
47001 VALLADOLID

SEGURJUS

C/. José A. Primo de Rivera, 15
Tfno.- 983 873 013
Fax.- 983 873 013
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Hnos. Arranz Arranz, S. L.
DISTRIBUCION DE BEBIDAS



**DISTRIBUIDOR DE PRODUCTOS CARNICOS
C A M P O F R I O**

¡ FELICES FIESTAS ¡

**Eras del Cristo, 12 - Ctra. de Cogeces, km. 0,500
Tel. 983 88 20 22 - 47300 PEÑAFIEL - Valladolid**



San~Ro's

Sube hasta el San~Ro's
es otro ambiente

C/. ANTONIO MINGUEZ, 5 • 47300 PEÑAFIEL



Bar Musical
Al dos

¿Qué es lo que buscas? ...
... Marcha, juega, fiesta, buen ambiente ...
¡¡¡Ven a vernos!!!

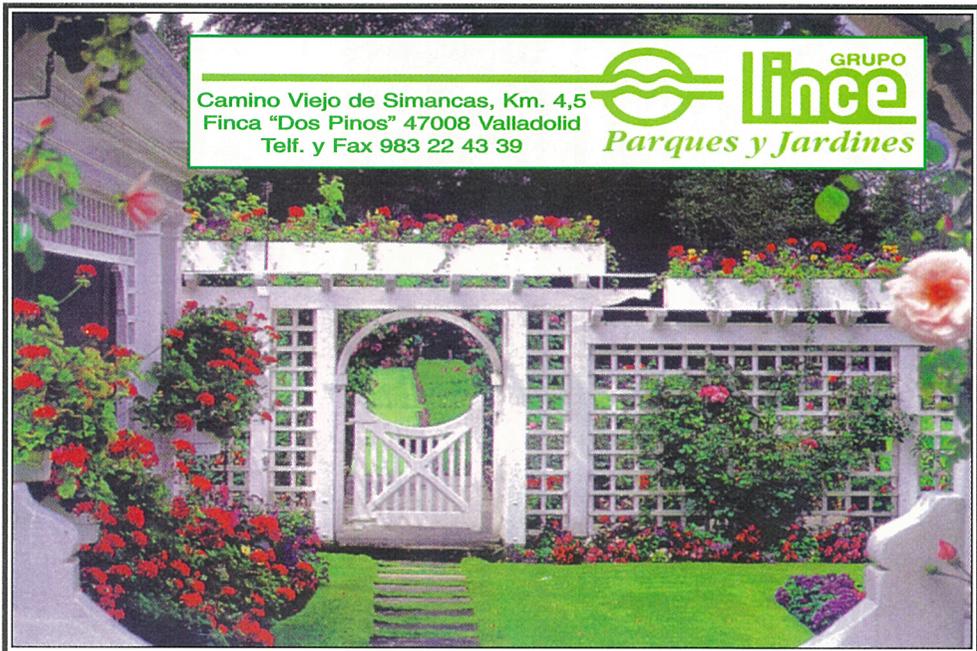
General Franco, 38 - PEÑAFIEL

Camino Viejo de Simancas, Km. 4,5
Finca "Dos Pinos" 47008 Valladolid
Telf. y Fax 983 22 43 39



GRUPO
lince

Parques y Jardines



*Les desea a
todos unas
¡Felices
Fiestas!*

Leonardo Velasco

ELECTRODOMESTICOS
ARTICULOS DE REGALOS

MASTER
CADENA

General Franco, 36 - Tfno.: 983 88 03 93 - 47300 PEÑAFIEL (VALLADOLID)



CAJA RURAL DEL DUERO

Ahora la Caja es para tí.

AVENIDA GENERAL SANJURJO 26-32
TFNO. 983 88 03 31
47300 PEÑAFIEL

Mesón "La Abuela"

Horno de Leña

Especialidades:

- Carne Roja
- Lechazo por encargo
- Langostinos a la sal
- Merluza al Cantábrico
- Bacalao al ajo arriero



Celso Coto Camporro

Anfitrión, Amigo y Chef



Plaza del Coso, 38

Tfno. 983 881 240

Móvil. 616 047 918

47300 Peñafiel

Molino de Palacios

Asador Castellano · Restaurante

Alda. Sanjurjo, 16

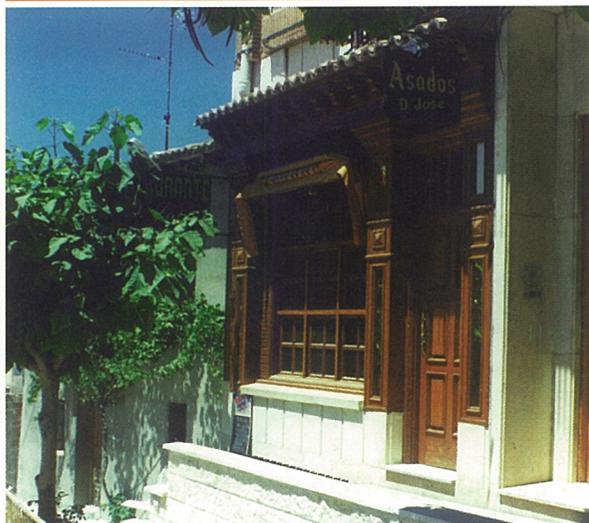
47300 Peñafiel

Tel. 983 88 05 05



Año 1573

Lechazo al horno de leña · Cocina castellana · Estofado



Asados "Don José"

Atarazanas, 5

47300 Peñafiel

Tel. 983 88 01 58

¡¡ Felices
Fiestas !!



ACTIVIDADES DE LA EMPRESA

Recogida de basuras.

Limpieza de alcantarillado y fosas sépticas.

Desratización y desinsectación.

Plantas de tratamiento de basuras.

Limpieza y conservación de parques y jardines.

Limpieza de ciudades.

Plantas de recuperación de aguas residuales y lodos.

**C/. Francia, 29, Bajo - 09200 MIRANDA DE EBRO (Burgos)
Teléfono: 947 31 00 76 - Fax: 947 33 19 45**



**¡ELIJA EL COLOR!
SE LO HACEMOS
EN 5 MINUTOS
EN:**

**DROGUERIA
JOSE LUIS**

GRANDES DESCUENTOS EN PINTURA

**C/. LA PINTADA, 1
Tfno. 983 88 17 28
PEÑAFIEL**

**FELICES
FIESTAS**

PERFUMERIA

PEÑAPRIX

**AUTOSERVICIO DE DROGUERIA
BUENAS OFERTAS**

**PLAZA COMUNEROS, 9
PEÑAFIEL**

Tfno. 983 88 16 53

LES DESEA FELICES FIESTAS

CONFECCION LENCERIA

**MERCERIA
LUIS GONZALEZ**

**DESEA A SUS CLIENTES
Y AMIGOS ¡¡FELICES FIESTAS!!**

**C/. GIRON DE VELASCO, 10
Tfno. 983 88 11 55
PEÑAFIEL**

RESTAURANTE
el
Impecinado

Hotel Area de Servicio Vinoteca

Cuatro razones

Nuestra
Cocina



Nuestra
Vinoteca



Nuestros
Guisos



Y las fiestas de San Roque 1999

De parte de todos nosotros.

¡Feliz S. Roque!
1999

CARPINTERIA DE ALUMINIO ASEÑO



**CARPINTERIA DE ALUMINO
PERSIANAS
MAMPARAS DE BAÑO**

Ctra. Pesquera, n.º 40
Tfno. y Fax 983 88 08 02

47300 PEÑAFIEL
(Valladolid)

MERCERIA
mari-luz

Lencería - Corsetería

MODA BAÑO
ROPA INFANTIL

f
e
l
i
c
e
s

f
i
e
s
t
a
s

Calle Girón de Velasco, 26 Tfno: 983 88 15 57
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Construcciones y Reformas

Hnos. Díez Bernabé, S. L.

FELICES FIESTAS

Camino Viejo de Padilla, 1
Telfs. 983 88 03 69 - 983 88 08 69

47300 - PEÑAFIEL
(Valladolid)



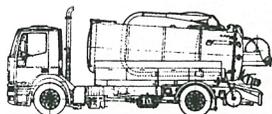
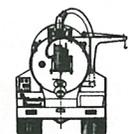
**Torno • Carpintería Metálica
Reparación de Maquinaria Agrícola**

Taller "Del Pico" Alvarez

Ctra Pesquera, s/n (Junto paso Nivel)
Teléf. 983 88 09 15

47300 PEÑAFIEL
(Valladolid)

DESATRANCOS



- Desatrancos comunidades y limpiezas industriales en general
- Pozos negros - Fosas sépticas
- Alcantarillado - Depósitos de fuel
- Calderas - Intercambiadores
- Depuradoras - Inspección de tuberías con circuito de TV cerrado
- Limpieza de tuberías con raices
- Limpieza pozos de agua y depósitos

FCC
FOMENTO DE
CONSTRUCCIONES Y
CONTRATAS, S.A.

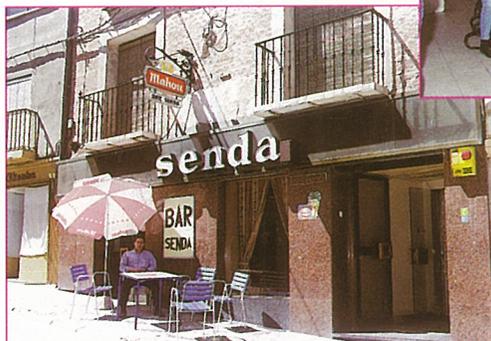
AVDA. GIJÓN, 44 - 47009 VALLADOLID

☎ 983 370 375 / 983 371 994

Urgencias 24 horas

☎ **608 487 354**

bar senda



ESPECIALIDADES
DESAYUNOS - RACIONES
TAPAS VARIADAS - BOCADILLOS
Local Climatizado

C/. Capitán Rojas - Telf. 983 88 17 11
PEÑAFIEL (Valladolid)



Asados Mauro

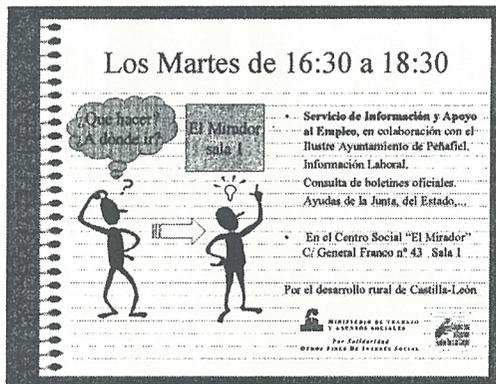
LECHAZO ASADO



Subida S. Vicente - Tlfs.: 983 87 30 14 / 983 88 04 98 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

UN NUEVO SERVICIO EN LA ZONA

Información y Asesoramiento al Empleo



¿QUE ES?

Se trata de una forma de acercar la información y el apoyo a las personas que buscan un trabajo. Para ello este servicio cuenta con toda la información y documentación existente y actualizada sobre temas relacionados con el empleo y la creación de empresas. El servicio cuenta con la colaboración del Ayuntamiento y está cofinanciado por el Fondo Social Europeo y el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, por lo que es gratuito para la población.

¿QUE OFRECE?

Su función principal es dinamizar a la población rural. Desde este servicio se va a facilitar:

- **Información** laboral, jurídico y sociocultural, apoyados en un equipo multidisciplinar de técnicas/os (economista, graduado social, informático, psicóloga, educadores, pedagoga, ...)
- Acceso a una gran **Base de Datos** conectada a INTERNET actualizada continuamente.
- Creación de una **Bolsa de empleo**.
- Acceso a un equipo multidisciplinar de **Asesoramiento**, tanto económico, jurídico y sociocultural.

¿A QUIEN VA DIRIGIDO?

A toda la Población Rural. Y es atendido por Miguel. El recogerá vuestras necesidades e inquietudes.

En Agosto, como la mayoría, estamos de vacaciones y el servicio se cierra, pero volveremos en Septiembre.

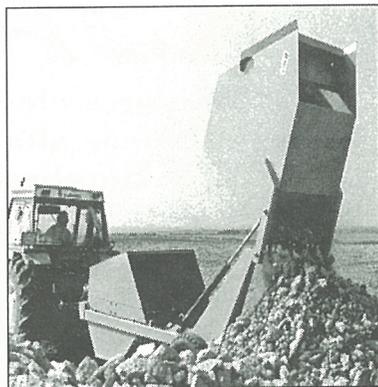
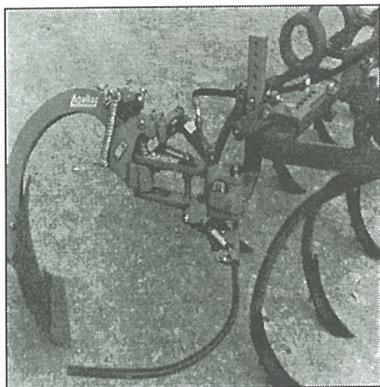
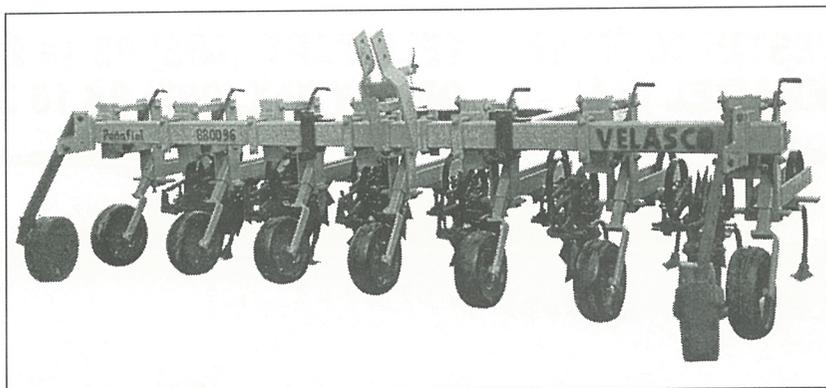
Que no te paralice la falta de información, ven e Infórmate.

OS ESPERAMOS

HIJOS DE F. VELASCO

FABRICACION Y VENTA DE MAQUINARIA AGRICOLA EN GENERAL

- MIXTICULTORES De 8 a 20 brazos.
- PARA VIÑAS Todo relacionado con el cultivo.
- PARA PIEDRA Recogedoras y trituradoras.
- PARA REMOLACHA Cultivadores y cosechadoras.
- PARA PATATAS Arrancadoras y cosechadoras.



Avda. Soria, 98 • Tfno. y Fax 983 88 00 96 • PEÑAFIEL

C.G. CONSTRUCCIONES **CARLOS GONZALEZ**

**C/ESTUDIO Nº 18
PEÑAFIEL (VA)**

**TELF. PART. (983) 88 14 28
OFIC. Y FAX (983) 88 10 39**

Electricidad **ISAAC**

Montajes eléctricos en general

Líneas alta y baja tensión

Alumbrados públicos

Calefacción de acumuladores

Mantenimientos e instalaciones industriales

.....
Les desean ¡Felices Fiestas!
.....

C/. Rastrojo, 1 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

Tfno: 983 88 04 58 - Fax: 983 88 04 58



Hierros Bayón, S. L.

***Chatarras y Desguaces
Industriales***

C/. Mercado Viejo, 17
PEÑAFIEL (Valladolid)

Telf. Almacén 983 88 03 00
Fax: 983 88 14 13



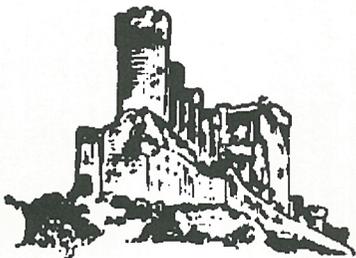
Mesón «El Corralillo»

***Lechazo al horno y sarmiento
Asamos todos los días***

Bodega Típica

Telfs. 983 87 30 20 - 983 88 07 33
Telf. Part. 983 88 03 92

47300 PEÑAFIEL
(Valladolid)



VINOS TINTOS
Y
CLARETES

BODEGAS DIEZ VILLAMAR

JOSE DIEZ ESTEBAN

Bodega Calle Hospital, 11 - Telf. 983 88 10 46

Domic. Girón de Velasco, 42 - Telf. 983 88 10 99

PEÑAFIEL

(Valladolid)

**CARNICERIA
SALCHICHERIA**



**Faustino
Arranz**

ELABORACION PROPIA



PLAZA COMUNEROS, 23

TEF. 983 88 03 76

PEÑAFIEL (Valladolid)



FUNDICIÓN BENITO
DÚCTIL

FUNDICIÓN DÚCTIL BENITO

*La más
extensa gama
de productos*

MOBILIARIO URBANO
TAPAS Y REJAS DE FUNDICIÓN
PREFABRICADOS DE HORMIGÓN

C. Santiago Rusiñol, 55 - 08560 MANILLEU (Barcelona) Spain
Tel. 93 850 73 32 - Fax 93 851 01 90
<http://www.buildnet.es/fundiciobenito> e-mail: fundiciobenito@seker.es




PINTURA Y DECORACION

REPISO

C/. Mercado Viejo, 27 - 1º B • Tfno. 983 88 20 88
47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

PISCINAS MUNICIPALES

“PARA GENTE SIN COMPLEJOS”

BAR • TERRAZA • SERVICIO DE RESTAURANTE

Avda. del Polideportivo • Tfno. 617 56 26 25 • 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

FONTANERIA SACRISTAN

Juan Miguel Sacristán Martín (Juanchu)
Casa Fundada en 1810

INSTALADOR AUTORIZADO DE:
FONTANERIA • CALEFACCIÓN • GAS NATURAL • PRODUCTOS PETROLIFEROS

EMPECINADO, 10 • TFNOS. 983 880 244 / 983 880 889 • MÓVIL 610 806 410 PEÑAFIEL

EXCLUSIVO

SIN VIBRACIONES

sin motor ni compresor,
no produce ninguna vibración

SU VINO MERECE ALGO MAS QUE UN FRIGORIFICO TRANSFORMADO EN BODEGA

Electrolux es el único fabricante de bodegas para vinos sin motor ni compresor. Funcionan en un silencio total, mediante absorción, sin vibraciones, por tiempo ilimitado.

Vd. encontrará en la bodega Electrolux los mismos parámetros de conservación que en las mejores bodegas naturales.

- Temperatura constante durante todo el año.**
- Hygrometria estabilizada**
- Ausencia de vibraciones**
- Protección contra la luz**



CE 100
aproximadamente 100 botelle

CE 140
aproximadamente 140 botelle

CE 200
aproximadamente 200 botelle

- Deseo recibir más información sobre Cavas

 **Electrolux**

ELECTROLUX INDUSTRIAL S.A.

CAMINO DE PINARES LLANOS, 9
VILLAVICIOSA DE ODON

28670 MADRID

TLF. 916166320 - FAX: 916166021

Deseo recibir más información sobre Cavas

Nombre

Apellidos

Dirección

Ciudad..... C.P.....

PUNTO DUERO

Suma puntos
y consigue
regalos



Promoción válida del 1-VI-1999 al 29-II-2000

Caja Duero

LA CASA MUSEO DE LA RIBERA

Cuando en le año 1996 conocí a D. Félix Angel Martín Diez, me habló del interés que tenía en abrir en Peñafiel un Museo Etnográfico. Entonces yo dirigía el Proyecto Museológico del Museo del Vino de próxima apertura. Mi respuesta, la misma que daría ahora fué tajante: Yo no hago Museos Etnográficos al uso. Generalmente los Museos Etnográficos carecen de un planteamiento científico riguroso. A duras penas se distinguen de las colecciones. La mayoría de las veces consisten en una serie de piezas descontextualizadas que de ninguna manera dan idea de la sociedad a la que dicen representar.

Al Sr. Alcalde le dije, que podíamos diseñar un Proyecto Museográfico de la Memoria Histórica de Peñafiel y Comarca.

Contábamos para ello con la casa que me mostró ese día, la de la Plaza del Concejillo.

El ejemplar, una auténtica joya de la arquitectura tradicional de la Ribera del Duero, era un marco incomparable para la idea que yo tenía; y estaba, además, en el lugar apropiado.

Así pues, partiendo de estas bases me planteé, como puede verse en el proyecto que obra en poder del Ayuntamiento desde hace ya dos años, musealizar no la casa simplemente, sino dar una coherencia a los centros de exposición, o Museos que jalonan la Villa. Para ello se establecía una ruta con visita guiada, en la cual, lógicamente la Casa de la Ribera era el lugar más importante, la parada y fonda, el sitio de descanso en el deambular por las calles.

Se pretendía dar a este punto del recorrido la importancia que pedían los vecinos del barrio de El Salvador. Desaparecida la antigua iglesia, me pareció de suma importancia hacer del Museo de la Ribera ese hito que aglutine las vivencias y nostalgias del barrio. De ahí el interés en involucrar a los vecinos en el montaje del Museo, cediendo para ello una sala donde pueden, en todo momento, recrear aquello que les parezca más interesante (en estos momentos está la Cofradía del Cristo de La Buena Muerte).

Para mí el Museo tiene que ser eso, algo que la gente sienta como propio, donde la población pueda recrearse y pueda enseñar a los demás, aquellas cosas de las que está orgullosa.

La Casa de la Ribera es un ejemplo de la Nueva Museología Etnográfica. Me parece que es obvio que el Museo tiene que poner de manifiesto modos de vida, memoria histórica. Los espacios de la casa invitan a ello. Sólo ha sido cuestión de reubicar los objetos en las diferentes estancias.

Los objetos, en este caso relativamente pocos para lo que se lleva en este tipo de Museos, están cuidadosamente elegidos para poder explicar a través de los mismos la vida y costumbres de la Ribera del Duero en los años comprendidos entre 1875 y 1920. Para dar mayor sensación de realismo se han ambientado algunas estancias concretas con aromas, que nos remiten a otras épocas. Cada objeto está rigurosamente documentado.

Me pareció muy sugerente la ventana que da a la calle por donde ha pasado durante años la

vida de trabajo y diversión de la Villa del Duratón. Se trataba simplemente de eso, de que los habitantes de Peñafiel y Comarca, rememorasen sus historias de vida. Historias de vida interesantes también para los foráneos, porque la sociedad de este momento no es tan diferente entre unas zonas y otras.

Naturalmente conociendo a fondo los modos de vida de estas gentes, lo lógico hubiese sido que los mismos dueños de la casa, (tabernero vinatero que cultiva sus viñas y su mujer), nos hubiesen enseñado el inmueble habitado, pero como esto es imposible porque lógicamente ya no viven, aunque sí muchos de los que les conocieron, opté porque fuesen unos actores quienes les supliesen.

Para llevar a cabo esta labor hemos tenido la suerte de contar con el grupo Telón de Azúcar que ha hecho un trabajo de campo inmejorable. Días y días, meses y meses hablando con la gente, captando su manera de expresarse de contar las cosas, porque para contar las historias hay que vivirlas. De esta manera hemos logrado no una interpretación, sino una rememoración, una evocación de lo que era la vida en la época a la que aludimos.

No se ha dejado nada a la inspiración, todo está documentado. La empresa SERCAM se ha encargado de documentar y luego exponer, contextualizados, cada uno de los enseres. Nada de lo que aparece es anacrónico, ninguna frase de los actores, cuando dan noticias, es invención. Todo está documentado, todo responde a una realidad no a una invención.

El atractivo que ha tenido esta forma de musealizar es innegable, como se demuestra en la buena acogida dispensada por el público. Pero el secreto de la continuidad está, precisamente en que se siga manteniendo el espíritu primitivo, el planteamiento que está en el Proyecto Museográfico. Se trata de un Museo Etnográfico que a través de los objetos y de los actores cuenta historias de vida, modos de trabajo, de relaciones familiares, de luchas entre barrios o entre la cabecera de comarca y sus aldeaños, en fin en historias reales como la vida misma. Si se rompe el equilibrio de estos tres presupuestos, cargando las tintas bien en la teatralización, bien en el amontonamiento de objetos, o bien pasando por alto la documentación, y se inventan historias, entonces ya no estaremos ante el Museo de la Ribera, sino ante otra cosa, que no digo que sea mejor ni peor, pero es difícil de mantener a medio y largo plazo.

Por otra parte, dada la cantidad de información que tenemos, la cantidad de historias recogidas, la cantidad de objetos que nos están donando los vecinos de Peñafiel y Comarca, es muy fácil variar el discurso con un costo muy bajo, de manera que con poco se puede hacer casi cada año que el Museo sea siempre antiguo y siempre nuevo, un emblema de Peñafiel, diferente y atractivo durante mucho tiempo.

Eso es lo que esperamos, porque eso es lo que Peñafiel y la Ribera se merecen.

José Luis Alonso Ponga



Supermercados

LA COMPRA 1-2

Calle Huertas, nº 2 - Teléfono: 983 88 19 34
Travesía Ambulatorio - Teléfono: 983 88 20 06

PEÑAFIEL



Hnos.
LÓPEZ ANTORANZ
S.A.

CASH Y ALMACÉN DE ALIMENTACIÓN

Ctra. Valladolid-Soria, Km. 54,900
Teléfono: 983 88 01 44 - Apartado 8

PEÑAFIEL
(Valladolid)

**FRUTAS DORI
SUPERMERCADOS
LA COMPRA 1 Y 2**

PEÑAFIEL • TEL 983 88 20 06 - 983 88 19 34

AUTOSERVICIO

DORI

COGECES DEL MONTE • TEL 983 69 93 05

**CARNICERIA - SALCHICHERIA
MARCO ANTONIO MARTIN**

Desea a sus Clientes, Felices Fiestas

«AUTO-SERVICIO LA COMPRA»

Telf.: 983 88 19 34 - PEÑAFIEL

«AUTO-SERVICIO MARYOBELI»

Telf.: 983 69 92 43 - COGECES DEL MONTE

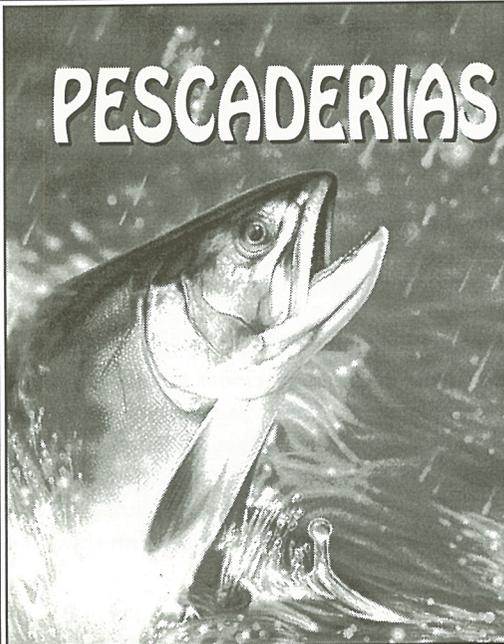
PESCADERIAS TEYMAR, S.L.

Hnos. Larriba

Plz. El Salvador, s/n
Tfno. 983 88 14 62

Supermercado «LA COMPRA»
(Mercado Viejo)
Tfno. 983 88 19 34

47300 PEÑAFIEL (Valladolid)



CHUNDARA: CATARSIS DE PEÑAFIELIDAD

Dedicado a todos aquellos que de forma irrefrenable levantan sus brazos, cuando las primeras notas del Chúndara llegan a sus oídos y sobre todo a su corazón.

A todas las generaciones de músicos.

Todos en tí, Chulú. (L.A. de la Fuente). Por encarnar en tu persona todo lo que yo trato de demostrar en este trabajo.

A mi hijo Héctor, que desde pequeñito y sin poder imaginárselo utilicé el embrujo del Chúndara, con argucia maternal, para que fuera germinando en él la semilla de peñafielidad.

Al acercarse las fiestas de S.Roque, leía con fruición cuanto se escribía sobre el Chúndara. Los articulistas recogían siempre los mismos tópicos; ciertos, pero empobrecedores: *"...que si chapuzones recibidos en algarada, que si el recorrido se hacía a un ritmo exasperante, que si..."*

Al acabar de leer siempre me afloraba la misma sensación de desencanto e insatisfacción. No llegaban a captar el espíritu, la mismidad del Chúndara, quizá por haber sido escrito por gente que ni tan siquiera lo había recorrido. Se quedaba sólo en lo perceptible, lo anecdótico, sin calar en la riqueza inconsciente y colectiva que entraña el Chúndara y que yo sentía, como a pequeños destellos anímicos, mientras lo bailaba u observaba. Cuando intentaba verter en el papel la vivencia experiencial del Chúndara, la palabra se me rebelaba y no se dejaba fijar escrita.

Cuando una tarde de hace dos años hablé con Luis Angel (Chulú), comprobé con alegría que lo sentido por él, era lo sentido por mí. Transcribo con literalidad sus palabras: *"Me siento pleno, satisfecho y por encima de todo vibro."*

Cabeza, corazón, vista y oído se urdimbran de tal forma que el resultado no es bailar el Chúndara, sino sentir, ser en, sentir con y co-sentir junto a los demás.

El Chúndara se sirve de nosotros, cobra tal densidad que logra eclipsar lo individual y revela lo colectivo, la peñafielidad.

Pero ni con la ayuda de Luis Angel lograba plasmar lo que yo intuía que era el Chúndara. Era una incapacidad de no poder domeñar mis sensaciones al mundo racional de la palabra escrita. Fue escuchando a mi profesor J.L.V. mientras nos impartía clase de Historia de las Religiones cómo logré poner en mi cabeza el lenguaje antropológico. Creo necesario describir la escena por recoger con fidelidad justo lo que es el Chúndara y justo lo que no es. Paso, pues, a narrarlo de forma dialogada. Además recoge con humor la escena. Al final de la clase, Peñafiel y el Chúndara fueron protagonistas en la Universidad de Deusto.

El profesor, sabio, socarrón y buena gente andaba y desandaba los pavillos por entre las mesas.

Su vozarrón, su cercanía, su jocosidad y su profesionalidad lograban que sus clases fueran distendidas y profundas. Todo su ser lo ponía en movimiento con tal de captar la atención del alumno. De tal forma lo lograba que nos resistíamos a que acabasen sus clases.

- En las sociedades primitivas, el hombre sólo entendía su existencia como grupo, como parte integrante de la comunidad; comunidad que abarcaba tradiciones, casas, animales, etc. El hombre, como realidad individual, fue una creación de la Ilustración, apenas hace doscientos años. Nada se concebía si no era grupal y todo lo que se celebraba en esa comunidad estaba en función de potenciar ese sentimiento. La música les servía de medio para sentirlo con más fuerza. Una música que se reducía a timbales o a cualquier instrumento monótono de percusión y que provocaba en ellos una catarsis, un embotamiento de sentidos, al tiempo que un acriollado misticismo y contagio emocional.

Esta especie de éxtasis les llevaba incluso a perder el sentido o entrar en trance. La misma Biblia lo recoge en el primer libro de Samuel.

Un alumno avispado le preguntó:

- ¿la música "bacalao" recoge ese espíritu por ser música monótona?

El profesor se llevó las manos a la cabeza:

- Jamás. La música "bacalao" es lo contrario de lo que yo os estoy diciendo. Es la música menos comunicativa que hay. Nadie se conoce, la gente que se reúne allí no es convocada, sino que se junta circunstancialmente. Nada les une. Lo que yo os quiero decir es que esa danza y música revelan lo común: un pasado, un futuro, unos sentimientos grupales. La música se pone en función de la exaltación de la comunitariedad, de crear lazos de hermanamiento.

No creáis que en nuestras "envanecidas sociedades postmodernas" ha desaparecido esta función. Seguimos apoyándonos en la música para crear cohesiones emocionales. Sin ir más lejos los cánticos de iglesia, los himnos deportivos, los himnos nacionales.

- ¿Qué función creéis vosotros que tiene esas frases machaconas en los campos de fútbol?

Una alumna cuarentona sonreía evocadoramente ante las palabras del profesor.

Su oído permanecía en clase; su pensamiento, retornaba a horas vividas entre bombos, aguas, y vivas a los "bajos" de un tal señor Bernardo.

Su rostro, delataba la satisfacción de sus pensamientos. Y el profesor, siempre dispuesto a arrancar en el alumno una espontánea carcajada, vió abierta su oportunidad.

- Chicos, hablo y me pregunto en qué estará pensando Felí que con tal placidez sonrío, mientras observaba extasiada la suciedad de los cristales. ¿En las muwarañas, quizá?

- En el Chúndara, José Luis.

- ¿Lo que hace la postmodernidad!. En mis tiempos de estudiante se decía pensar en babía; ahora se dice Chúndara.

El profe logró su objetivo, la carcajada fue sonora y mis compañeros me sonrieron pensando -qué puñetas- sería eso del Chúndara.

Al acabar la clase se hizo un círculo en torno a mí, incluido el profesor.

Y ante la pregunta de qué era el Chúndara, me reí, levanté los hombros y sólo se me ocurrió decir:-Lo dicho por J.Luis, pero con agua-.

Después salió, como no, el castillo, el vino, D. Juan Manuel, el gótico-mudejar de S.Pablo.

Mi profesor sabía más de Peñafiel que yo misma. Por una prudente intuición preferí escucharle y divi-

mular mi ignorancia. Mis Compañeros me arrancaron, muy sutilmente, unas botellas que beberíamos al finalizar el curso. Y es que lo de presumir de tierra de buen vino tiene sus riesgos.

En este contexto y repasando mis notas tomadas logré configurar lo que estoy escribiendo.

La música del Chúndara tiene funciones de interpersonalidad.

Despierta, exalta y sublima el sentimiento del yo-contigo, el yo-con todos y el yo-vivido entre las piedras y las gentes que me vieron nacer. Un encuentro con ese “yo perdido” en los años y que la música logra evocar.

Lo inanimado, cobra vida a las 12 del mediodía del día 14 de Agosto.

Todo; casas, campanas, torres de iglesia, corazones, música, se desborda en pura potencialidad. E irrumpe, abrazando y abarcando todo como remolino místico, la peñafielidad. Esta es la función del Chúndara. Pocos son conscientes de esta función, pero les aseguro que subyace dentro de cada uno de nosotros.

Lo que arrastra a mucha gente a ir al Chúndara, a no ser que seas un turista ocasional, no es el espectáculo simpático del agua, sino a vivir desde dentro esa atmósfera de comunicataridad, de catarsis contagiosa.

Siempre he defendido la paradógica urbanidad que se da en esa tropelía de gente. Lo que desde fuera parece caótico, bárbaro, no lo es. Nunca, que yo sepa se han dado broncas o peleas y mira que hay ocasiones “adrenalinosas.”

Es cómo si hubiera el acuerdo tácito de “es un juego”, todo vale; y en este todo va el pisotón sin querer, la mojadura sin querer y el codazo sin querer. Nadie pierde sus papeles, y sale el broncas de turno exigiendo buenos tratos.

Se arrumban distancias sociales. Desaparece el desconocido; el cuerpo extraño del otro se te hace familiar, el pudor a ensamblarte a un grupo cualquiera, desaparece.

Se intentó erradicar el estribillo del Chúndara, un poco mal sonoro, es verdad, por una letra más estética. El resultado ha sido nulo y es normal. La función que cumple el señor Bernardo en el Chúndara es la de un “irrinchi” colectivo, o la del grito embravecido de un campo de fútbol que jalea a su grupo, etc..

El que baila necesita aportar su grito, para fusionarse aún más en esa realidad que se crea. Desembocar en el callejón es integrar, plenificar aún más ese sentimiento de colectividad. Les invito a que fondeen en su interior, lo gozarán.

El Chúndara es tan rico de matices que puede ser entendido cómo la lucha atemporal de desestabilizar el orden cotidiano. Esto es lo que subyace cuando el chundarífilo se resiste a avanzar. Recuerden ustedes la función de los carnavales: todo se subvierte por unos días, la burla al poder. En plena Edad Media era el desfogue psicológico que se le permitía al pueblo. ¿qué función, sino ésta, tiene el Día de Santa Agueda, si no es la de romper con lo encorsetado de la cotidianeidad?

Si algo les he descubierto, me daré por satisfecha.

Si bien no soy mujer charlatana, me declaro como una “escribitana” impenitente.

Feli Alonso Curiel (Bilbao, 2 de Julio 1999)



SERVICIO TECNICO Y VENTA
ANTENAS • T.V.-VIDEO ALVAREZ

Les desea Felices Fiestas

C/. Mercado Viejo, s/n (Callejón)
Teléfono y Fax 983 88 07 19

QUESOS, JAMONES Y VINOS



Avda. Soria, 10 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid) - Telf. y Fax: 983 88 07 25

Talleres FAMYSA

Reparación de Maquinaria Agrícola
Concesión Oficial M.F. Ebro

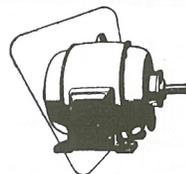
Ctra. de Soria, Km. 55 - Tfno. 983 88 00 01 - PEÑAFIEL (Valladolid)

**HIERROS EN GENERAL
CUBIERTAS PARA TEJADOS**

Félix Andrés San Juan

Tfno. 689 56 21 47 • 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

“ATOMO -VISION”



ANTONIO APARICIO

INSTALACIONES ELECTRICAS

- Bobinado de motores •
- Mantenimiento •

Desea unas FELICES FIESTAS a todos.

San Fructuoso, 7

Tfnos.: 983 88 09 02 y 983 88 11 87

PEÑAFIEL (Valladolid)

Pinturas en General

Hnos.



Gotelé • Arpilleras

Pastas Pétreas

Pinturas Plásticas

Lacado de Puertas

Pinturas en exposi y
poliester

**AISLAMIENTO DE GOTERAS Y HUMEDADES EN
FACHADAS Y TERRAZAS**

PINTURAS INDUSTRIALES

Avda. de Soria Nº 49, 1º I

Teléfono: 983 88 11 43 - 983 88 09 89

PEÑAFIEL

LIBRERIA

TELAS

ESTUDIO

Begoña

C/. Estudio, 10 - Telf. 983 87 30 77 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)

**CRISTALERIA
CRISTAFIEL**

Vidrieras artísticas
Murales de espejo
Acrilamiento de obras
Grabados artesanos
Encuadernación
Manualidades

C/ General Sanjurjo, 16 - 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)
Teléfono: 983 88 20 58 - Móvil 689 56 66 17

MONCHO

TFNO. 606 87 09 51

**PINTURA Y DECORACION
MAGDALENO**

Angel Ruiz Magdaleno

Avda. Villena, 42 - 3º C • Tfno. 983 87 30 42 • 47300 PEÑAFIEL (Valladolid)



Flores y Plantas **LUCY**

- EL BARATO -

**Bodas, Arreglos de Iglesia,
Adornos de Convenciones, Defunciones.**

Especialistas en ramos de Novia y Tocados Pelo
Todo en Arte floral.



**Le enviamos Flores a
cualquier parte del mundo**

TODO A 100

SUPERTIENDA LUCY

SUPER DROGUERIA

(GRANDES OFERTAS SEMANALES, MIEMBRO ASOCIADO COPERLIN)

PERFUMERIA - MERCERIA - REGALOS

COMPLEMENTOS - GRAN SURTIDO EN RECUERDOS DE PEÑAFIEL

Venta ambulante a toda la Comarca

*Desea unas muy Felices Fiestas a todos
los vecinos de Peñafiel y Comarca.*

Mercado Viejo, 4 - Telf. 983 88 03 05 - PEÑAFIEL (Valladolid)



EN ESTA TIERRA, HAY ORO



SÓLO UNA TIERRA NOBLE Y GENEROSA PUEDE SER CUNA DE UN VINO COMO EL NUESTRO: RIBERA DEL DUERO. ORO EN LOS MÁS PRESTIGIOSOS CERTÁMENES, EN CATAS, CONCURSOS Y PREMIOS INTERNACIONALES. ORO PARA LA OPINIÓN EXPERTA, PARA EL PALADAR MÁS EXIGENTE. ASÍ ES NUESTRO VINO. ASÍ ES NUESTRA TIERRA. ÉSA ES NUESTRA RIQUEZA.



Descubre La Ribera del Duero.
Sus tierras, sus bodegas, sus vinos,
sus monumentos...

Todo, en esta excepcional guía
por solo 1.900 ptas. (incluidos gastos de envío)
Solicítela: Tel. 947 54 12 21.
Fax. 947 54 11 16.



Lugar de honor

Consejo Regulador de la
Denominación de Origen Ribera del Duero

ADIOS PESETA. HOLA EURO.



**Descúbrelo todo sobre
el dinero que todos vamos a ganar.**

Teléfono **902 365 024** horas

¿Qué es el euro? ¿Cómo es? ¿Cuándo se va a implantar? ¿En qué nos puede afectar? ¿En qué nos va a beneficiar? Todas estas preguntas y muchas más tienen una respuesta clara en los nuevos servicios de Caja España. Los servicios más completos a su disposición:

- Eurolínea Caja España. Una línea telefónica directa, abierta a la sociedad, para resolver cualquier tipo de duda sobre la nueva realidad de la futura moneda única europea.
- Edición de guías informativas y atención personalizada en todas las sucursales.

- Páginas informativas en Internet.

• Foro Euro Caja España. Debates abiertos en los que participarán personalidades clave en la construcción de la realidad europea. Una nueva realidad que nos importa y afecta a todos los españoles. Una realidad para la que todos debemos estar preparados.

Caja España 
TODO LO QUE NECESITAS.